NA PALM BEACH TRUCK A SUBI CAMINDA SIN A DUNA PREFERENCIA





Dialuna atardi tabatin un accidente cu hende herida na Palm Beach banda di C.M.B. Noord. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio. Na yegada di e patruya policial, a bin constata cu e chofer di un truck cu tabata biniendo di nort no a duna preferencia na un dama cu tabata bayendo pariba. E impacto tabata fuerte y e dama chofer a resulta herida. Ambulance a presenta n'e sitio y a transporta e dama chofer pa hospital.

Diamars 19 di Januari 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com **awemainta.com**

Hayando un arma di candela den su cas

POLIS A DETENE TAI FOO LEE AYERA TARDI

DI acuerdo cu informacion cu nos a haya ta, cu ayera e persona Tai Foo Lee a haya bishita indesea den su cas na Noord. Ora cu Recherche y Polis a bay atende e investigacion aki di kiebro y ladronicia, por a nota cu e hoben aki, Tai Foo Lee tabata actua masha straño.Listrando den e cas, polis a bin haya un arma di candela den un kashi e inmediatamente a bay over na su detencion. Mucho mas informacion nos no a haya di e caso aki, y di encarcelacion di Tai Foo Lee, kende tin mesun nomber di su tata, kende ta Ramon Lee, ex Minister.

Cu plantamento di un mata

GOBIERNO A DUNA INICIO OFICIAL DI E PROYECTO DI EMBEYECIMENTO DI CENTRO DI ORANJESTAD

DEN oranan di mainta, a ser splica kico Gobierno su meta ta cu e proyecto di embeyecimento di Oranjestad y becindario. Den oranan di atardi, a tuma lugar e ceremonia oficial mes, unda Prome Minister mr. Mike Eman, Minister di Asunto Economico, Michelle Winklaar y Minister di Infrastructura, Benny Sevinger a planta un mata riba Plaza Daniel Leo. Tur esaki a tuma lugar den presencia di otro coleganan Minister y varios invitado. Jossy Figaroa, Director di DOW a yama tur bon-bini y a splica mas di e proyecto. A invita e comerciante, Francis Giel, kende a papia na nomber di e comerciantenan den Caya Betico Croes. Ta trata aki di un inversion cuantioso, cu sigur lo trece un cambio den Playa, y un renobacion completo di loke nos a conoce di nos Oranjestad. Bao di e presentenan ayera tardi, nos a mira tambe un miembro di Tweede Kamer Egbert Schuurman.











Segun Prome Minister Mike Eman a señala

Proyecto renobacion di ciudad y barionan lo costa 100 miyon florin



AYERA mainta tabatin un reunion cu prensa na cuminsamento di Caya Betico Croes, caminda Prome Minister Mike Eman a papia riba e proyecto di Caya Grandi. Un proyecto importante pa futuro di Aruba, segun Prome Minister Mike Eman.

E ultimo 8 añanan Aruba a conoce un deteriora grandi di su estado fisico, caminda, edificionan di Gobierno y particular, monumentonan a wordo bandona, hopi a keda atras den estado di deterioro. El a demostra tambe e estado total di e pais. Momento cu Gobierno nobo a sinta, Eman a bisa, a dicidi cu e plannan cu a desaroya ora di den oposicion di rebiba Playa y San Nicolas y barionan di e pais, lo bay conoce den e siguiente 4 aña un transformacion grandi caminda inversionnan lo wordo haci den infrastructura y edificio, pero tambe den apariencia di e areanan.

Prome Minister a splica con henter e partinan importante di centro lo wordo cambia pa bira un binnenhof. E proyectonan den e prome fase di e renobacion di ciudad lo bay te na Corte y Watertoren. Gobierno lo bay contact esnan cu tin propiedad den e areanan pa nan tambe forma parti di e renobacion y pa duna un impulso n'e plannan. E proyecto completo lo costa 100 miyon florin. E fondonan lo kier saca nan for di FDA, entre otro.

Eman a bisa cu por a cuminsa cu e proyectonan aki rapido, ya cu a cuminsa cu e plannan for di tempo cu nan tabata den oposicion.

Benny Sevinger, Minister di Infrastructura, a splica cu lo cuminsa cu ampliacion di e camindanan prome, pa drecha e fluho di trafico pa despues permiti e centro wordo sera pa e bishitantenan por cana sin problema pa haci nan compras.

Sevinger e proyecto grandi aki lo tin duracion di un aña y ta core for di Lagoen te na Corte. E lo bay conecta tambe, den un otro fase cu e area di waf. Sevinger a sigura cu nan ta trahando tambe riba e parkeo y ta haya yudanza den esaki di dos experto di Hulanda y Merca.

Na final el a pidi pasenshi na comerciante- y ciudadanonan pa momento cu e proyecto aki ta den ehecucion.

Den 2010

70 Mil asegurado di AZV mester cambia nan carnet

Ta preocupa, pasobra reaccion ta pober te awor

AZV ta preocupa, pasobra e aña'ki tin un grupo grandi di asegurado cu mester cambia nan carnet y ta nota cu apesar a duna chens for di luna pasa caba p'esnan cu ta haci aña na januari bin cambia di nan, esaki no a wordo haci.

E aña'ki AZV ta bay ta sacando un carnet nobo, pero solamente p'esnan cu ta caduca den 2010. Ta trata di e grupo cu a saca nan carnet na 2006.

Ta trata aki di un total di 70 mil carnet cu mester bay wordo emiti di nobo.

AZV a constata cu pa loke ta bay di e luna aki, ainda un grupo grandi ainda no a busca nan carnet nobo. E carnet bieu ta vence riba e fecha di nacemento di e cliente.

Solange Tchong a splica cu tur carnet nobo mester wordo busca na Seroe Blanco den e seccion cu ta keda entre AZV y APFA. E carchinan ta traha caba y e procedura ta uno rapido dor di esey.

Pa acelera e proceso, ya caba AZV tin cla tur e carnetnan nobo p'e clientenan cu ta haci aña na januari y februari.

Pa busca e carnet bieu, e mester bin cu su carnet bieu, un documento di identificacion, y Afl. 7,50. Esnan cu no presenta cu nan carnet bieu, AZV lo cobra 10 florin adicional.

Corda cu si bo no busca bo carnet, AZV lo sera e poliza y e cliente no por haya cuido medico cubri y e cliente lo mester cubri'e e ora for di su mesun saco.

E sistema aki no ta valido p'esnan cu tin un carnet temporal.

Pa cualkier informacion por tuma contacto cu AZV na tel. 588-3499 of bishita e website www.azv.aw



Gobierno ta keda doño di centro pero,

Un organizacion lo bay maneha centro di Oranjestad

MANERA ta conoci Down Town Development tabata envolvi den un proyecto grandi, similar pa centro cu e Gobierno anterior tabata trahando riba dje.
Durante e conferencia di prensa di Gobierno ayera mainta, e pregunta a bin di prensa riba con a para cu e grupo aki.
Segun Prome Minister Mike Eman a splica, pa cuminsa nan tabatin un bon combersacion cu e organizacion MAMBO y tambe tabata presente Raoul Henriquez di Down Town Development.
Ey a duna presentacion di e vision cu Gobierno tin. No tin necesidad pa pasa e propiedad huridico pa hipoteca e centro pa haya fianza p'e proyecto.
Den e plan di Gobierno no tin necesidad pa pasa caya grandi pa un otro organizacion. Gobierno ta carga su responsabilidad, pesey no mester di otro instancia pa haci e proyecto. Loke si Gobierno kier haci ta pa bin un asociacion, manera Down Town, pa percura e maneho di e propiedad.

Y esaki ta ensera e mantenciona tambe. Ta buscando e formula, hunto cu sector priva, con e lo bay ta. Nan mester percura p'e ta limpi, brinda e seguridad, etc. Di e manera aki ta yega na un consenso pa renobacion di caya grandi.

Minister Visser ta masha preocupa cu e desaroyo aki

Landsbijdrage di AZV ta sigui crece

"E tin mi atencion pero mi no por keda sin admiti cu e desaroyonan eyden ta preocupami tambe", asina Minister dr. Richard Visser encarga cu Salud Publico y Deporte den Gabinete Mike Eman a duna di conoce ora referi na AZV. E mandatario tin simannan caba ta reuniendo cu diferente experto pa asina por tin un solucion pa mayoria di e retonan den nos seguro medico general, pero e lo no ta facil. Asina mes henter Conseho di Minister ta convenci cu hunto nan lo bini cu e mihor ideanan y un plan fiho cu lo mester hiba AZV na e siguiente nivel. Pa por duna AZV e importancia necesario, Minister dr. Richard Visser a apunta Bart Kool como su consehero principal relaciona cu asuntonan di AZV. Ta trata aki di un persona cu a traha den AZV den pasado y cu conoce e retonan pero tambe e oportunidadnan den AZV hopi bon. Siendo un persona cu hopi experiencia den seguro medico general, elo tin tur atencion pa AZV y percura pa yuda Gobierno den implementa un maneho coherente di baha gasto di operacion pero sigui cumpli cu e aseguradonan di AZV den e mihor forma posibel.

Un di e retonan mas grandi na inicio caba di Gabinete Mike Eman tabata di atende cu e Hunta di Directiva cu a opta pa no sede nan posicion manera ta custumber den tur cambio di gobernacion. Aki a tuma tempo pa reuni cu nan y yega na un acuerdo cu ta cumbini ambos partido. E miembronan nobo den hunta di directiva di AZV lo keda nombra e siman aki dor di Conseho di Minister. Ey Gobierno lo percura pa pone expertonan cu lo por yuda Gobierno controla e maneho diario den AZV y duna conseho y guia na e gerencia. E hunta di directiva nobo lo mester cuminsa na atende mesora cu e Landsbijdrage cu AZV tin awor, di cual ta pronostica cu e aña aki elo yega no menos di 164 miyon florin.

Gabinete Mike Eman a opta pa no mishi cu e prima di AZV mirando e situacion economico di nos pais y e cantidad di medidanan cu e Gobierno anterior a introduci caba. Bay aumenta e prima di AZV awor lo bini como un peso extra den cartera di nos ciudadanonan. Pero e decision di Conseho di Minister pa no mishi cu e prima di AZV ta encera tambe cu e Gobierno nobo lo mester bay sigui atende cu e deficit. E unico forma pa combati e deficit ta dor di mantene e gastonan di operacion abou. Minister dr. Richard Visser ta preocupa cu e aumento constante di e gastonan di administracion di AZV. Mientras cu di un banda gerencia ta aumenta gastonan di operacion, Minister dr. Richard Visser ta ricibi carta tras di carta y kehonan tras di otro relaciona cu e maneho cu tin interno den AZV. Empleadonan definitivamente no ta contento con ta manehando AZV y a expresa esaki den un carta oficial manda apenas algun dia despues cu e gobierno nobo a asumi poder den nos pais.

Pa por atende cu e deficit y e gastonan diario di operacion di AZV, Minister dr. Richard Visser awor lo mester crea un balansa entre un servicio di cuido di calidad y trata e patientnan mihor posibel, mientras cu di otro banda lo mester tene masha na cuenta tambe cu kico AZV lo por carga financieramente tambe. E balansa ey lo no ta facil, pero e ta convenci cu e experiencia cu e tin den Salud Publico, yuda pa expertonan cu ta yude den tumamento di decisionnan importante den AZV y e hunta di directiva cu Gobierno lo nombra proximamente, lo forma un bon plataforma pa hunto nos carga responsabilidad y comberti AZV den un seguro medico pagabel.

Minister dr. Richard Visser ta dunando AZV tur a atencion necesario pasobra den su cartera di Salud Publico, AZV ta hunga un rol importante. Siendo e seguro cu ta cubri practicamente tur cuido medico riba nos isla, Gobierno mester percura pa e seguro tin forma pa sigui cubri e demanda grandi di su aseguradonan cu kier ricibi mas y mihor calidad di cuido y atencion medico. E intencion ta pa den e dianan cu ta sigui Minister dr. Richard Visser bishita AZV pa asina conoce e empleadonan di serca y pa informanan di su maneho y vision pa e añanan nos dilanti.

Prome cu e avion di COPA por a lanta buelo

Polis a detene un pasahero cu tabatin un laptop supuestamente horta

E avion di COPA a kita for di e gate caba, y tabata prepara pa tuma pista pa lanta buelo pa Panama, y sigui pa Costa Rica, ora cu toren di control a haya peticion di polis, pa pidi e capitan p'e avion bolbe gate.
Esaki pa motibo, cu tin un pasahero abordo di e buelo di COPA, kende ta un sospechoso cu a horta un laptop masha importante mes, y cu mester wordo recupera.
E avion a bolbe gate, y asina a bolbe pone e slurf y asina e autoridadnan di husticia a subi e avion y a detene un pasahero, kende te awor nos no a haya su identidad.

Recherchenan a bay cune y a hay'e tambe cu e laptop, mientras cu e personal cu ta atende buelonan di COPA a baha maleta di e pasahero aki, kende de facto tabata pa sigui pa Costa Rica.

Di kende el a cumpra of horta e laptop importante aki, no ta conoci ainda pa nos. E ta pone nos corda e caso, dia cu a horta un laptop cu informacion balioso di Ministerio Publico y te cu un Fiscal a bay te Santo Domingo pa recupera esaki.

Despues di interogacion a sali afo cu e laptop tabata partenece na e pasahero mes. E pasahaero a wordo laga na libertad y por a continua cu su buelo. Nos lo sigui informa.

Minister Otmar Oduber a reuni cu LVV y USDA pa atende e problematica di e Red Palm Weevil



RECIENTEMENTE Minister Otmar Oduber a reuni cu Directie Landbouw, Veeteelt, Visserij & Markthallen (DLVV) y United States Department of Agriculture (USDA) caminda a papia riba e pasonan cu mester wordo tuma riba diferente nivel pa combatimento y prevencion di e Red Palm Weevil (RPW) na Aruba.

E RPW ta un tipo di tor cu ta ataca diferente palma, specialmente e dadelnan. E ta originario di Egipto y a drenta Aruba via Corsow.

Aunke e problema na Aruba no ta grandi ainda, por a constata den algun investigacion haci cu esaki ta creciendo si y dor di esey mester actua den forma rapido y decidido pa evita cu e plaga aki caba cu nos palmanan cu ya caba ta afectandonos.

Sr. Wayne de Chi y dr. Amy Roda di USDA hunto cu dr. Moises Kairo di Florida A&M University tabata siman pasa na Aruba caminda nan a continua cu nan investigacionnan cu nan a cuminsa aña pasa na Aruba y tambe reuni cu Minister Oduber pa cuminsa atende cu e aspectonan necesario pa evita cu e plaga aki sigui aumenta na nos isla y purba di caba cune.

Riba nivel gubernamental e aspecto di legislacion y leadership ta importante den e sentido aki mirando cu nos legislacion tin algun deficiencia pa por logra evita cu e RPW sigui crece akinan.
Na Aruba nos no conoce un ley fitosanitario y esey ta algo importante cu mester traha rapidamente riba dje. Ta trata aki di un legislacion pa regla e.o., importacion y exportacion di mata pa y for di Aruba.

Mester bisa cu for di 1998 a traha un concepto riba esaki, pero nunca el a wordo concretiza. Awor Minister Oduber lo sigui cu e trayecto legislativo pa logra esaki. Esaki ta algo cu a wordo palabra cu esnan di LVV y USDA. Tambe a wordo palabra cu lo bay traha un concepto di Decreto Ministerial pa regulacion di importacion di matanan for di Corsow caminda cu e plaga aki cu ta ataca no solamente nos palmanan, pero tambe otro matanan ta hopi mas grandi cu na Aruba.

Mientrastanto lo bin tambe studiantenan di postgrado for di e universidad na Miami pa duna sosten, cooperacion y sigui cu e investigacion pa atende e problema aki.

Minister Otmar Oduber ta mira e situacion aki cu hopi atencion mirando cu e Red Palm Weevil ta afecta nos flora y si no tuma pasonan rapidamente e lo por tin un efecto negativo tanto pa nos mes como pa nos turismo.

AAA NV ta raporta cifranan di trafico di fin di 2009



CU e clausura di 2009, International Air Transport Association (IATA) ta raporta cu e condicionnan pa servicio aereo ta mehorando, pero cu e riesgonan substancial ta keda existi.

Aerolineanan a tuma medidanan substancial den nan inventario di capacidad pa cuadra cu e demanda cu a causa cu e load factornan a aumenta (stulnan ocupa abordo di e avion), pero no e yieldnan. IATA ta pronostica cu e industria aereo lo perde US$ 11 biyon, cu ta 31% mas halto compara cu e perdida di 2008.

E industria ta keda masha impredicibel. Aruba Airport Authority N.V. (AAA) su resultadonan pa 2009 ta un refleho di e reportahenan general di e industria como cu tanto revenue generating passengers (RGP) comercial y e capacidad di servicio aereo a cay aña tras di aña, pero no n'e nivelnan substancial anticipa.

Analisando e di 4 kwartaal di 2009, e cifranan RGP tanto pa pasaheronan comercial y buelonan a baha cu -1.4% y -3.7% respectivamente compara cu e di 4 kwartaal di 2008.

E mercado Europeo y Latino Americano a mustra e caida di mas skerpi den RGP durante e luna di december 2009 cu -28.2% y -25.5% respectivamente. Parti di e motibo p'e caida di e mercado Europeo tabata e operacionnan di cruise turn around for di Inglatera y Spaña y e charter di winter for di Italia cu tur a opera un temporada so.

Den Latino America e caida tabata mas fuerte na Venezuela unda e falta di charter p'e dianan di fiesta y e regulacionnan mas estricto pa cu e maneho di credit card y dolar Mericano a sigui trece inseguridad den e cantidad di trafico pa Aruba.

E mercado Norte Americano y Antiyano a mustra crecemento positivo durante december cu 3.6% y 1.8% respectivamente. Apesar di e temponan economico dificil, AAA N.V. a yama bon bini n'e buelonan charter di VING for di Zweden den november y Air Tran Airways su servicio semanal di buelo regular for di Atlanta, Georgia den december cu e saludo di awa dor di brandweer. Fin di aña 2009, e cifranan RGP pa pasaheronan comercial y cantidad di buelo a baha cu -3.4% y -1.5% respectivamente compara cu 2008.

E siguiente grafico ta ilustra e cifranan di fin di aña for di e diferente mercadonan importante.

'Despues di un temporada di juli-november relativamente stabiel, december si no por a mantene e trend positivo. E ta bon pa sa, di otro banda cu e mercado Norte Americano ta manteniendo su mes y ta sigui crece compara cu 2008.

Den cuadro di servicionan regular, e tabata mas tanto e mercado Venezolano cu a presta basta menos den december' asina Peter Steinmetz, Managing Director di AAA a bisa. 'E ta full tocante e retencion di servicio. Nos no por enfatisa esaki suficiente.

Nos strategianan pa enfoca riba e retencion di servicio aereo; sostene nos partnernan di turismo den e stimulacion di demanda y pa sigui cu e esfuersonan pa diversifica durante un aña hopi dificil y impredicibel, ta pone nos mira atras cu hopi satisfaccion y nos ta keda contento cu e resultadonan p'e fin di aña.

Bisando esaki, nos lo continua cu nos strategianan, traha di serca cu nos partnernan turistico y aumenta nos budget di mercadeo pa sigura nos presencia y obtene nos metanan pa 2010.

Minister Otmar Oduber na CHTA Marketplace 2010







SIMAN pasa Minister Otmar Oduber tabata presente na Puerto Rico pa atende Caribbean Hotel & Tourism Asociation Marketplace 2010 caminda cu Aruba a haya un atencion sumamente grandi di prensa internacional dedica na turismo. Diferente revista turistico internacional di renombre a dedica hopi atencion na Minister Oduber, kende a desempeña un papel sumamente positivo pa cu e promocion di nos isla den e revistanan aki. Algun di e revistanan cu a duna atencion na nos Minister nobo di Turismo ta Travel Agent, ISLANDS, Travel Weekly, Agent@Home, Vacation Agent y Caribbean Travel & Life.

E recepcion di e editor di e revistanan aki pa cu Minister Otmar Oduber tabata uno sublime y esaki por wordo mira bek den e publicacion di e articulonan manera por ehempel esun di Travel Weekly:

Otmar E. Oduber, Aruba's new minister of tourism, transportation and labor affairs, wasted no time in getting his message across at the Caribbean Hotel & Tourism Association's annual Marketplace event, now under way at the Puerto Rico Convention Center in San Juan.
The conference marked Oduber's first face-to-face with the Caribbean and foreign media as well as his first meetings with many of his tourism contemporaries, and he carried off both well.
The minister has big plans. His focus is Aruba's tourism product, and he plans to enhance and emphasize the island's cultural offerings, which include the rejuvenation of the capital of Oranjestad.

E revistanan ta menciona e diferente proyectonan cu Minister di Turismo lo realiza den corto y mediano plazo y tambe su logronan den menos di dos luna como Minister.
Banda di a reuni cu diferente revista di turismo, Minister Oduber tabatin tambe un serie di reunion importante cu diferente tour operator cu ta bende Aruba, unda cu ta resalta su encuentro cu alto ehecutivonan di Flight Centre, conoci anteriormente como Liberty/GOGO, cu ta e tour operator mas grandi pa Aruba. Minister Otmar Oduber ta trahando fuertemente no solamente na Aruba, pero tambe den exterior pa logra eleva y mehora nos turismo y cu orguyo nos por bisa cu e ta logrando su obhetivo.

Arcos Dorados, compania cu ta ópera restaurantnan di McDonald's na Latino América y Caribe lo haci donacion pa yuda víctimanan di Haiti

ARCOS Dorados, e compania cu ta ópera e marca di McDonald's na Latino América y Caribe lo yuda e víctimanan di Haiti cu un serie di iniciativa di recaudá fondo cu yudansa di Cruz Cora Internacional.
Pa un siman completo, di 16 te 22 di januari e restaurantnan di McDonald's cu ta cay bao di Arcos Dorados na 19 pais, lo contribuí cu $0.50 cent (Awg 0.77) pa cada sandwich di Big Mac bendi durante e temporada ey.
Tur loke empleadonan haci na donacion cash, nos compania lo match e donacionnan di e empleadonan y nan lo wòrdo conta hunto cu e montante na final.

E donacionnan aki ta posibel danki n'e aliansa entre Arcos Dorados y Ronald McDonald House Charaties den nos region.
Actualmente McDonald's no ta ópera un McDonald's na Haiti, pero nan tin vários empleado cu orígen Haitiano cu ta traha na vários di nan restaurantnan den e region. Tur e empleadonan aki y nan famia ta hayando yudansa.

Segun Woods Staton, Presidente y CEO di Arcos Dorados: "Como cu Arcos Dorados ta un compania multinacional, Arcos Dorados tey pa yuda esnan cu tin mester di mas yudansa ni maske nos no tin un restaurant na Haiti. Esaki tabata y ta un tragedia horibel y nos mester yuda nan. Nos ta spera cu e accionnan aki lo haci un diferencia pa hendenan di Haiti."

Xpresa bo mes

Otro banda di medaya di caso di maltrato, menasa y destruccion

RELACIONA cu e noticia di awe24.com dia 15 di januari ultimo, y tambe den AWEMainta, encuanto e caso di maltrato, destruccion, menasa etc., na prome lugar e señora envolvi, kende ta pidi rectificacion di locual a sali den AWEMainta y riba internet awe24.com ta bisa di kier un rectificacion. Pero den mesun rosea e señora aki, kende de facto nos no a menciona su nomber, ta pidi p'e keda anonimo.

Nos di AWEMainta ta laga sa di no por rectifica nada, pero si ta cumpli na duna e otro banda di medaya. E señora ta splica cu: "Mi persona y mi 3 yiunan a wordo deteni dialuna ultimo anochi pa informacion falso duna y mi a worde poni back den libertad diamars y mi yiunan diabierna. No tabatin ningun sorto di maltrato, ni destruccion, ni menasa y peor intento di asesinato nunca.
Por fabor rectifica esey den menos di 48 ora, of lo por tin consecuencia, pasobra mi ta kere pa un publicacion di e indole aki, lo mester tin version di tur 2 banda. Mas peor bo a tuma e oportunidad di saca mi portret den cell, mi ta condena esaki fuertemente, mi no ta un persona cu nunca di mi bida a mete cu husticia, y mucho menos mi yiunan, mi ta considera esaki un daño haci na mi familia, pasobra nos ta biba honradamente, mi no ta bringado, ni matado, y ni mi yiunan tampoco, kico tabata pa a warda un tiki y haya sa e berdad.

Mi lo duna un splicacion amplio y den detayes di locual a pasa for di diadomingo 10/01/10 en adelante: Lo mi bai ta corto den esaki, pasobra locual mi ta den, ta un caso pa abogado y Huez pa duna su decision, y cu no mester di publicidad alguno y di cual ken cu ta por pasa aden cu e ley nobo aki. Awor ta Arubiano sa di e ley aki, mas adelante nos ta haya tur nacion residencia na Aruba lo trata di aprobecha y lo bin hopi fatalidad. Minister President tuma nota di e ley aki cu lo no faborece nos cuidadanonan. Te aki mi remarca.

T'asina cu diadomingo ultimo, esta 10/01/10 como custumber ami y mi yiunan ta bai tira un bista riba un cas di mi (mi propiedad) ora nos a yega e cas entre 6or y 6.30 pm, tabatin slot di entrada cambia, a dicidi na yama polis di Playa, kende a informa cu si nos no a hinca ningun hende den e cas pa saca locual tin aden pafor, mi yiu a kite slot y pone otro y a habri porta y a tuma nota cu mi inboedel no tabatey mas y ningun parti den full e cas, entre otro un kitchencabinet di 2 meter nobo cu no tabata ni instala ainda, un sofa, 2 fridge, etc. etc., siguiendo den e prome kamber cual mi tabatin cama, e mesun cama ey a worde drecha y riba un mesa den skina tabatin articulonan di bruheria cu webo, bela amonia y mas cos cu mi no sa ta kico, poni abao caha di webo mas etc., di cual mi ta manda un foto, den e cashi paña build-in tabatin un par di paña y ey mi a encontra un cantidad di tabletas di Viagra y despues un cahita di aspirina cu nomber di H.E.T. y tambe un boter cu pildo riba nomber di Nicolaas Habibe. Den un otro kamber mi a haya maleta cu paña di hende muher, esta un Colombiana casa cu Dijkhoff. Nos a saca nan tambe pafo y nos tabata cla y nos a bandona e lugar . Su siguiente dia, esta dialuna despues di 8or nos a pasa tira un bista y tur cos a keda mescos manera nos a laga nan. Mi yiu a pasa mas lat durante dia y tur cos tabata mescos, cu esei nos a saca afo cu e persona aki a hinca e tiki pertenencia den e cas simplemente pa apodera di mi propiedad, pasobra si e tabata biba eiden lo el a haya sa e diadomingo anochi ei mes y no te dialuna atardi. Esaki ta un homber cu ta gusta negoshi di prostitucion y probablemente esei tabata su intencion cu e cas tambe.
For di otro persona mi a haya tende cu e ta kita e lugar di mi p'e converti'e den bar di prostituta. Dialuna durante dia mi a tuma contacto cu mi abogado, kende no tabata na oficina, pero su colega abogado a manda conseha mi pa haci un denuncia. Esei mi a trata na haci, esta mas of menos 3.30 mi a presenta na warda di polis na Playa y ei mi a worde informa cu nan no por tuma mi keho debi cu e H.E.T. ta bisa cu e cas ta di dje, nan no por haci nada.

Kiermen ta te dialuna atardi el a haya sa cu e cosnan ta pafor. Situacion a bira mas tenso, a bolbe saca su poco cosnan afo y ora nos tabata yegado cas e tabata para dilanta cas na Moko sperando e polisnan cual a presenta, 4 polis den 2 auto y na nan turno a conseha ambos pa busca abogado locual ya t'e caso, pero ora el a tende esei el a cuminsa na grita cu e anochi ey e ta kima mi cas cu mi y mi yuinan aden y e lo kima e cas na Playa tambe. Polisnan a bolbe purba papia cune, pero el a bolbe expresa e mesun menasa di kima e cas cu nos aden y otro cas y tambe el a bisa cu e ta bai sali pa Playa pa polis prohibi nos di yega aya.

E menasa ei a worde haci dilanti 4 polis, mi persona y mi 3 yiunan. Mi yiunan a bira masha nervioso mes y a bai na warda di polis na Noord pa haci un denuncia, eynan nan a worde informa cu no por tuma e denuncia, hasta e sub Fiscal sr. HUNTINGTON a sali cu hopi groseria y laga mi remarca un rato.

(Debi n'e reaccion hopi largo, nos ta sigui cu e otro parti mañan)

Fundacion Pro Lechi Mama ta anuncia su anochi informativo "Di Mama pa Mama"

'**DI** Mama pa Mama' ta pa tur esnan interesa den e topico di lech'i pecho, esnan cu kier siña mas y cu kier intercambia experencia. Tambe pa (futuro) mayornan y hasta wela, tanta y amiga ta bon bini. Presente ta bay tin boluntarionan profesional di Pro Lechi Mama cu lo contesta tur bo preguntanan. E anochi ta gratis y special pa yuda bo haya e conocimento y habilidad pa duna bo baby e mihor cuido, esta di dune lech'i pecho. E anochi di informacion lo tuma lugar diahuebs 21 di januari di 7:30 p.m. te cu 9:00 p.m. na Verloskundigenpraktijk Duna lus cu ta situa den Neptunesstraat 10 na Oranjestad. Y e tema cu lo tin pa e anochi aki ta 'E prome simannan'. Naturalmente nos t'ey pa contesta cualkier otro pregunta cu ta encera Lech'i Pecho. Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu Fundacion Pro Lechi Mama na: 593-2682 (Sharine Hart) of 593-4444(Wendy Martijn). Pro Lechi Mama ta conta cu bo(so) presencia riba e anochi informativo y corda cu Lech'i Pecho ta bo yiu su derecho!

Digicel y AWEMainta ta sigui regala celular, pa noticianan exclusivo

E damita aki na fin di aña durante vakantie tabata keiro cu su famia y pasando den Santa Martha a spanta di locual cu el a mira. El a pidi su mayornan pa para pa wak un situacion sumamente peligroso.
E asunto ey a yama su atencion y a pasa man p'e camara y saca foto. E damita sa di un caso similar na Matadera serca di su cas, unda a coba ambos banda di caminda te cu a yega un momento cu a sera full e pida caminda ey.

E situacion na Santa Martha ta algo similar, pero e ta scondi tras di seroenan di santo cu ta stroba e bista, pero cu e yobida di fin di aña e seroe aki a baha y por a mira e situacion peligroso.
E damita a prefera di sconde su identidad pa no perhudica su estudio cu represalia of algo otro similar. Pa coincidencia su telefon tabata faya masha hopi mes te cu el a daña den vakantie y awor el a haya un celular anto di Digicel. El a bira ganador bon mereci di e celular di Digicel, pasobra el a comparti su fotonan y preocupacion cu AWEMainta, cu a keda publica. Awor e ta felis cu su reportage a haya atencion di autoridad y cu el a haya un celular di Digicel. Masha pabien!!!



Minister Otmar Oduber a reuni cu gerencia di APA

A elabora riba proyectonan grandi pa turismo crucero









DIALUNA mainta Minister Otmar Oduber a realiza un bishita na Aruba Ports Authority caminda e'la reuni cu e director, Alfonso Boekhoudt, gerente financiero, Humphrey Tromp y director interino John Seraus.
Durante un reunion extenso e Minister hunto cu gerencia di APA a elabora riba e situacion actual di APA y e proyectonan pa futuro, specialmente pa loke ta trata turismo crucero.
Presente na e reunion tambe tabata directora di Oficina di Turismo Crucero, Tamara Waldron.
E reunion por wordo considera como fructifero caminda a stipula un serie di plan a corto y mediano plazo cu e fin di mehora nos industria di turismo crucero, pa haci e puerto di Aruba uno mas atractivo pa nos bishitantenan y asina incentiva nan deseo di regresa Aruba, pero e biaha aki como 'stay over'.
A papia tambe di e prospectonan cu tin pa añanan venidero pa loke ta trata mas barco crucero y e cooperacion cu lo por existi entre departamentonan y nos pais bisiña pa logra esaki.
Naturalmente e parti di mehoracion di instalacion pa tourbus tambe a bin riba mesa y Minister Oduber a presenta un plan cu a cay den bon tera cerca gerencia di APA.

Despues di e reunion Minister Otmar Oduber a haya un recorido na diferente terminal cu tin, y e tiendanan pa asina e haya un mihor bista di loke tin na e momentonan aki. Aki tambe a bin un cantidad grandi di idea di con pa haci e parti aki, cu ta caminda nos turistanan crucero ta baha na nos isla, mas atractivo, cu e toke Caribense unico di Aruba.
Den e dianan venidero sigur lo presenta noticia sumamente positivo pa loke ta nos puerto crucero y proyectonan cu lo contribui na engrandece nos turismo crucero.

EPB-Hato di fiesta cu hubilacion di 3 maestro







RECIENTEMENTE E.P.B.–Hato tabata di fiesta pa celebra hunto cu e hubiladonan nan 25, 30 y 35 aña di servicio den enseñansa. E celebracion aki a tuma lugar na Restaurant Aloë den ambiente di musica di saxofon na unda e hubiladonan y invitadonan a disfruta di un dushi cena prepara y sirbi dor di alumnonan di seccion horeca y cordina pa maestro Lambertus Adolfs. Despues di e cena a sigui entrega di regalo dor di director di E.P.B. Oranjestad señora Candida Lampe na e hubiladonan kendenan ta maestro Juan Rasmijn (25 aña), e maestranan Hyacintha Clark (25 aña), Maria Roxanna Ridderstaat (25 aña), Flor Croes-Bislik (30 aña) y Lucienne Dumfries (30 aña), maestro Ismael Wolter (35 aña), maestro Juan Winterdaal (35 aña) y maestro Richard Wout (35 aña). Directiva, maestro- y alumnonan di EPB ta manda un palabra di felicitacion na e hubiladonan y cu nan sigui hopi aña mas cu e mes un amor y preseverancia pa cu educacion di nos hobennan.

Arianne Valentino-Welch ta director di Benta & Mercadeo pa Radisson Aruba

RADISSON Hotels & Resorts a anuncia nombramento di Arianne Valentino-Welch como director di Benta y Mercadeo pa e AAA Cuater Diamante Radisson Aruba Resort, Casino & Spa. Den su rol nobo, Valentino-Welch lo guia tur esfuerzo di benta, mercadeo y relacionnan publico pa e propiedad principal di e cadena.

“Arianne ta trece un conocemento fuerte di e cliente Arubiano y un record confirma di experiencia den benta di resort pa su rol nobo,” tabata e palabranan di Gerente General di Radisson Aruba Resort, Rob Smith. “Su rikesa den experiencia di hospitalidad lo ta un ventaha pa nos hotel y clientenan y nos ta contento pa yam’e bonbini na nos ekipo di benta y mercadeo.”

Valentino-Welch tin mas di 20 aña di experiencia den benta y mercadeo di hospitalidad, mas recientemente sirbiendo como director di benta global di tour & leisure pa Wyndham Hotel Group. Prome cu esaki e’la ocupa puestonan di liderazgo den benta y mercadeo pa Wyndham Aruba y Westin Aruba resorts, ampliando su conocemento di y pasion pa e destinacion.



Entrega di certificado n'esnan cu a finalisa cursonan Frances





DIABIERNA ultimo Alliance Française a haci entrega di certificado na 26 participante di e cursonan Frances. Esaki a tuma lugar na Casa del Mar Hotel den un ambiente masha ameno.
E grupo mas grandi tabata esun di Principiante, consistiendeo di 17 persona cu a ricibi nen certificado. Nan ta: Sandy Bellegarde, Sue-Anne Coffie, Sherel van Cleef, Rosieta Hira, Claudine Ho-Kang-You, Liza Maldonado, Edwin Martinus, Munye Oduber, Mercedes Orman, Gerald Pellegrim, Daniel Richardson, Bob Spellen, Marlyn Theysen, Pauline Veenis, Francisco Vrolijk, Vilicia Donata y Zaida Gutiérrez.
P'e demas cursonan Intermediairio, Avancé I y Avancé II a ricibi nan certificado: Edna Vinck, Eric Vinck, Odette Caster, Gwendoline Fowler, Cecilia Rozenberg, Roslin Salas, Berrnadette Schouten, Gladys Velazquez y Frank Veenis.
Tin inscripcion pa cursonan nobo riba diarazon 20 di januari di 7'or pa 8'or di anochi na La Salle College. Pa mas informacion por yama na tel 582-9055. Riba e portretnan e grupo di principiantenan y e grupo di e cursonan mas avansa..

Eddy Briesen,
Minister Otmar Oduber tin un mente selectivo

EDDY Briesen, miembro di fraccion di MEP, ayera a reacciona riba un critica cu Minister Otmar Oduber tabatin contra su persona pa su ausencia den un reunion di comision fiho di Parlamento.
Briesen a splica cu siman pasa nan fraccion a constata cu tabatin dos reunion di comision fiho cu ta cay practicamente n'e mesun ora.
Den evaluacion haci internamente, a dicidi cu sra. Mervin Wyatt Ras lo bay atende e reunion di turismo.
E ta lamenta si cu e mandatario no a bisa cu su mesun colega di partido y Presidente di e comision, drs. Paul Croes no tabata presente n'e reunion.
Dia a trata presupuesto di turismo, e no tabata ni na Aruba pa atende e tema importante aki. Pesey e ta kere cu Minister Otmar Oduber tin un mente hopi selectivo ora di cierto cos. Loke e ta haya straño tambe ta cu Minister Oduber ta bisa cu su persona, esta Eddy Briesen, no a haci nada p'e trahadornan di The Aruban Resort.
Pa desmenti esaki, Briesen a bisa cu el a reuni cu tanto e doñonan como representantenan di e trahadornan, Anselmo Pontilius, tabata presente. Y a wordo bisa na Gobierno e tempo ey cu ta bay busca un fianza pa cumpra e hotel.

Pero e problema a cuminsa dor di e crisis bancario pa cual no por a haya e financiamento necesario. Despues Briesen a wordo informa dor di e hendenan aki ta cu nan lo bay remodela 40 kamber pa aña, lo habri un account apart pa pone e placa separa pa no wordo destina pa otro cos; cu e placa di 15 miyon dolar di un grupo di Venezolano lo renoba e casino; lo pone 750 mil dolar pa mantencion di hotelnan; paga tur e empleadonan; lo paga proveedornan na Aruba y exterior; y paga belasting cu debe Gobierno.
Pues a laga un escenario cu lo saca e hotel for di su problemanan financiero. Pesey Eddy Briesen no ta comprende cu ta yama e hendenan aki un grupo di bandido. Pero tambe e ex titular di turismo cu e actual Minister Otmar Oduber continuamente ta bira wak den pasado enbes di mira dilanti, manera nan a bisa cu nan lo bay haci.



Polis ta cumpli cu su parti pa controla, awor ta automobilistanan mester comporta

DIALUNA mainta nos fotografo tabata presente den De La Sallestraat durante cu polis tabata tene un control. Varios boet a ser reparti entre nan pasamento di lus cora, sortea na lugarnan prohibi, core sin faha di seguridad bisti y papelnan no ta na ordo. Y asina tabatin un cantidad di violacion. Polis lo sigui cu e controlnan aki. Tur chofer ta adverti, percura pa tur cos ta na ordu.











Auto horta a ser localisa riba tanki di Urataka, a localis'e prome cu plum'e



DIALUNA mainta a drenta informe di un auto sospechoso cu a ser mira riba e tanki di awa na Urataka. Na yegada di patruya policial, a haya un Nissan Sentra cu no tabatin number dilanti y e number patras no ta cuadra.

A bin descubri cu esaki ta un auto procedente di ladronicia y polis a laga takel esaki. Testigonan a informa polis di algun sospechoso cu tabata den cercania di e vehiculo aki. A bay cune, prome cu el a ser pluma, manera sigur lo tabata e intencion.

Polis tabata alerto na Cobalodo pa un yamada bisando cu un persona ta arma y laga sa cu e no basila basha bala riba ken cu ta cu yega cerca





DIALUNA mainta a drenta un yamada hopi menazante di un persona, bisando cu e ta na Cobalodo y e tin hopi droga den su poder y e ta arma. Ademas el a bisa cu e lo no basila y di basha bala riba ken cu ta cu bin pompa cune.

Mesora varios patruya policial a cuminsa mobilisa den e becindario di Cobalodo en busca di e sospechoso ey. Despues di a recore e area no a logra haya e sospechoso. Awor un investigacion ta ser haci pa saca afor ta cual number a haci e yamada ey.

Internacional

Merca: Violencia ta complica trabao di asistencia na Haití



ALGUN incidente di violencia na Haití a complica e trabao di e trahadornan cu ta brinda asistencia humanitario na e damnificadonan di e teremoto. Asina e funcionario cu ta encabeza e operativo di ayudo di gobierno Mericano a bisa diadomingo ullimo.

Pa distribui e ayudo, mester tin un ambiente di seguridad, segun teniente general Ken Keen, di Comando Sur Mericano. Aunke e situacion riba caya ta bastante calmo, e'la agrega, "cada biaha tin mas incidente di violencia".

E oficial a laga sa cu tin como 1.000 soldad Mericano na Haiti y cu tin 3.000 mas ta traha desde e barconan mara den e bahia. Pa ayera, mas cu 12.000 soldad Mericano lo a yega Haiti.

E temor pa sakeador y ladron ta un di e factornan cu a stroba e distribucion di ayudo. Despues di e temblor di diamars siman pasa, mantenimento di ley a cay den man di e 9,000 soldad y polisnan internacional di Nacionnan Uni staciona na Haiti a pesar cu e cuerponan aki a sufri perdidanan considerabel den e desaster.

Keen a bisa cu e cuerponan Mericano ta colabora estrechamente cu esunnan di ONU y cu polis local ta participa den trabao di seguridad.

Diadomingo ultimo, Cas Blanco a anuncia cu presidente Barack Obama a emiti un decreto permitiendo cu miembronan selecciona di reserva di ehercito por wordo yama pa apoya e operativonan na Haiti.

E orden ehecutivo di e presidente ta permiti departamento di Defensa y di Seguridad Interno reserva personal medico y un unidad di Guarda Costa pa yuda ofrece seguridad den e puerto.

E trabaonan di rescate y di distribucion di cuminda, awa y medicamento na e victimanan di e teremoto tabata prioridad diadomingo, segun Keen y Rajiv Shah, jefe di e Agencia Mericano pa Desaroyo Internacional (USAID). Ta ser calcula cu como 100.000 persona of mas a muri como consecuencia di e temblor.

Departamento di Estado a indica cu te diadomingo e cantidad di morto Mericano confirma tabata 16, incluyendo un empleado di embahada.

"Nos prioridad ta pa yega cu ekiponan di buskeda y di rescate", Shah a bisa, cu a bishita Haiti diasabra hunto cu Secretaria di Estado Hillary Rodham Clinton. E ekiponan ey ta "traha sin stop pa trata di salba bida".

E rescatistanan, e'la agrega, ainda ta spera di haya mas sobreviviente dera entre e escombronan.

"Nos siguiente prioridad, cu a cuminsa paralelamente, ta pa trece material y suministro y sigura nos mes cu nos tin alimento, awa, klechi y cu nos por cubri e necesidadnan basico di Haiti", Shah a agrega.

Piratanan Somali ta haya e pago mas grandi di historia pa rescate

PIRATANAN Somali diadomingo ultimo a haya e pago pa rescate mas grandi di nan historia pa libera un tankero di bandera Griego cu dos miyon bari di petroleo a bordo, segun informacion di e piratanan y di funcionarionan di marina.

Un avion a laga un recompensa di entre $5,5 y $7 miyon cay riba dek di e tankero cu a wordo secuestra na november riba Océano Indico, e fuentenan a laga sa. Un pirata, Ahmed Caney, a bisa cu "e rescate tabata di $5,5 miyon".

Pero Ganey a agrega cu e piratanan a cuminsa pleita pa e placa y nan no a yega na un acuerdo ki dia pa entrega e tankero Maran Centaurus."E discusion a bira mas fuerte ora nan a trece e placa di rescate. Algun pirata tabata a bordo di e barco y otronan na tera y nan no tabata laga ningun hende subi ni baha" di e barco, Ganey a bisa na tera.Segun versionnan, un grupo di pirata di nort Somalia, di Harardhere, a exigi pa keda cu mayor parti di e botin, y esaki nan ta discuti cu e otro grupo di Puntland. Pirata di tur dos grupo ta a bordo di e barco.

Maran Centaurus a wordo secuestra dia 29 di november ultimo den Oceano Índico, cerca di e islanan Seychelles, y tabata viaha di Kuwait pa Mexico.



Maran Centaurus a wordo secuestrado na fin di november ultimo

Laga pa nan cuenta, 85 anciano Haitiano ta warda nan morto

UN anciana tabata lastra abao yorando pasobra e kier su remedi. Un homber bieu ta drumi keto mientras djaka ta come den su bruki cu ta yen.

No tin awa, cuminda ni remedi pa e 85 ancianonan cu ta biba den e Residencia di Anciano Municipal di Port-ua-Prince cu a wordo destrui, na apenas un kilometer y mey for di e aeropuerto caminda tin un enorme operativo di asistencia internacional.

"Auxilio, auxilio", Mari-Ange Levee, di 69 aña, tabata roga, mientras e ta tira abao cu ribchi y un pia fractura. Bosh'i muskita tabata bula riba otro fractura, habri, den su cabez.

Un homber ya a muri despues di a sobrevivi e temblor y e administrador Jean Emmanuel ta bisa cu si ayudo no yega mes ora mas lo muri tambe.

"Mi ta pidi ken sea pa trece loke sea pa nos, sino tin mas cu lo no biba te awe nochi", e'la bisa y a mustra cinco homber y muher cu tabata hala rosea cu dificultad, un señal cu nan ta agonizando.

E homber cu a fayece tabata Joseph Julien, un pacient di diabetes di 70 aña, cu nan a saca di e centro parcialmente destrui pero cu a muri di hamber diahuebs ultimo.

Su curpa ta descompone riba un colchon, pero casi no por distingui'e di esunnan drumi rond di dje, bibo.

Seis residente a muri den e temblor y awor a keda 25 homber y 60 muher, cu ta campa pafo di nan antiguo cas. Algun ta drumi riba un colchon. Otronan no tin unda pa drumi.



Madeleine Dautriche, di 75 aña, ta bisa cu algun anciano a hunta placa pa cumpra tres pak'i spaghetti, cu nan a comparti tur hunto diahuebs, cu tabata e ultimo biaha cu nan a come. Como no no tabatin awa potabel, algun a prefera pa no come pasobra e cuminda a wordo cushina cu awa di riol.

Dautriche a bisa cu hopi di e ancianonan tin bruki bisti cu no a wordo cambia desde e dia di temblor.

"E problema", e'la bisa, "ta cu djaka ta atakando nan".

Hombre lo a kiboca y detona alarma den aeropuerto di New York



Jules Paul Bouloute, su eror por cost'e 7 aña den prison

UN homber cu a pasa den un porta restringi y a detona un alarma cu a conduci na evacuacion di un teminal di aeropuerto John F. Kennedy a kiboca, su abogado a laga sa diadomingo ultimo.

"Simplemente e'la pasa den un porta robez", su abogado Scott Dufault a bisa, y no kier a haci mas comentario ora a tuma contacto cune telefonicamente na su oficina despues di e acusacion formal di su cliente, cu a yega riba un vuelo procedente di Haiti.

E violacion di normanan di segurdidad diasabra atardi a demora decena di vuelo y a causa dolor di cabez pa centenar di viahero cu mester a sali di e terminal y warda pa oranan largo mientras polis tabata registra e edificio.

Despues e pasaheronan atrobe mester a pasa den un revision pa parti di funcionarionan di Administracion di Seguridad den Transporte (TSA).

E homber, Jules Paul Bouloute, a bisa polis cu pa kibocacion e'la pasa den un porta robez, un funcionario cu sa di e asunto a bisa, pero a pidi pa keda anonimo pasobra e no ta autoriza pa papia di e caso.

Bouloute, di 57 aña y residente di Brooklyn, a wordo acusa formalmente diadomingo di delitonan cu ta inclui manipulacion penal den prome grado y violacion penal den tercer grado di un sitio restringi, segun Helen Peterson, vocero di e fiscal di districto Queens.

E no a duna un declaracion formal y a wordo laga liber sin fianza. Si e wordo acusa di e delito mas serio e ta enfrenta un castigo di te siete aña den prison.

E fiscalnan ta argumenta cu e'la pasa den un porta riba cual tabata indica claramente cu entrada ta restringi.

"Como resultado di e accion di e demandado, tabata necesario pa miles di persona wordo evacua y pa TSA bolbe revisa nan, causando demora substancial di vuelo", e fiscal di districo Richard A. Browne a bisa den un comunicado.

Chávez ta bisa cu Merca ta ocupando Haiti militarmente

PRESIDENTE Hugo Chávez a denuncia cu Merca ta probecha di e tragedia di e teremoto na Haiti pa ocupa e isla militarmente, un opinion similar na esun di su homologo di Nicaragua, Daniel Ortega.

E mandatario a bisa cu presidente Barack Obama mester manda docter, alimento y medicina pa e isla, y no soldad arma cu despues por keda na e nacion, caminda ta ser calcula cu lo por tin como 200.000 persona morto pa motibo di e temblor.

"Segun mi a lesa, 3.000 soldad ta yegando, marinonan arma como si fuera nan ta den un guera, eynan no tin mester di rifle, mi Dios (...) Nan ta tumando Haiti haci p....w", Chávez a bisa den su programa di diadomingo ultimo.

Chávez a bisa cu e ta spera di drecha e relacionnan diplomatico entre Washington y Caracas, sin embargo e'la bisa cu Obama ta mescos cu su enemigo George W. Bush y cu e no tin mucho speranza di esaki su voluntad pa cambia asuntonan bao su mandato.

Diasabra Ortega a bisa cu Merca ta probechando di e drama di e temblor pa staciona tropa, cu a tuma control di e aeropuerto na Port-au-Prince. Sin embargo, e ayudo humanitario no ta yega tur caminda y e hendenan ta desespera pa articulonan basico manera awa y cuminda.

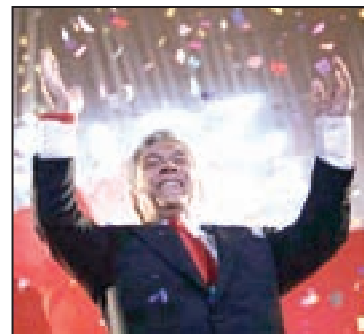
Como 3.500 soldad Mericano ta yuda e mision di paz di Nacionnan Uni y polis di Haití pa garantiza seguridad den capital di e país, den un operacion internacional di ayudo na e sobrevivientenan di e teremoto, e presidente Haitiano, Rene Preval a bisa diadomingo.

Gobierno a entrega Merca control di e aeropuerto principal di e pais pa guia e vuelonan di ayudo procedente di henter mundo.



Despues di 20 aña

Chile atrobe tin gobierno di orientacion derechista



E magnate opositor derechista Sebastián Piñera a bira presidente elegi despues di gana eleccion diadomingo den e di dos buelta contra e partido centro-izquierdista cu, despues di 20 aña den poder, e'la pidi pa forma acuerdonan pa un gobierno cu "mas musculo y menos vet".

Piñera, cu a crea parti di su fortuna bao dictadura di Augusto Pinochet (1973-1990), lo ta e prome presidente derechista elegi den mey siglo na Chile, aunke e tarea di su gobierno lo ta dificil cu un Congreso dividi y domina pa e actual coalicion oficialista den Senado.

"Despues di 20 aña a opta pa un altertnativa (...) y como presidente lo mi sigui busca e caminda di acuerdo", Piñera a bisa den su prome discurso pa miles di partidario den un hotel di e capital, anticipando e oposicion fuerte cu e lo enfrenta.

E eleccion ta marca fin di e gobiernonan di "la Concertación", e coalicion centroizquierdista cu a recupera democracia na 1990, a percura pa prosperidad economico, desaroyo social y cu a conduci e pais pa un di e nivelnan mas abao di riesgo na América Latina.

Piñera, cu a gana di e ex mandatario Eduardo Frei, a priminti pa conduci e pais den caminda pa desaroyo cu creacion di un miyon cupo di trabao.

"Nos no tin tempo pa perde (...) Nos mester un nacion fuerte y eficiente, cu hopi musculo y poco vet", segun Piñera, un empresario di 60 aña cu segun Forbes tin un fortuna di 1.000 miyon dolar.

E empresario ta uni su mes na e bloke di presidentenan centroderechista cu ya ta goberna na México, Colombia y Perú y cu a distancia nan mes di e mandatario izquierdista Venezolano, Hugo Chávez.

Mas cu 7 miyon votador a participa den e di dos buelta di e eleccion, incluyendo presidente Michelle Bachelet, cu prome cu eleccion a laga sa cu p'e no ta importante ken goberna.

"E pueblo a elegi bo democraticamente y mi ta spera cu Chile por sigui riba caminda di husticia y progreso social cu nos a desaroya den e 20 añanan aki", Bachelet a bisa den un conversacion telefonico cu Piñera.

Bachelet tabata e prome dama pa goberna Chile despues di a gana di Piñera den un di dos buelta na 2006.

Pero Piñera a logra gana e votadornan malcontento di 'la Concertación' a pesar di e popularidad halto di Bachelet, cu no por a wordo reelegi mesora.

E multimiyonario a sugeri mas incentivo pa acelera recuperacion economico despues di e recesion y baha desempleo, aunke su postura pro empresarial lo por trece problema cu sindicatonan.





Sebastian Piñera ta saluda su siguidornan celebrando su triunfo

Kico ta Censo?





E Censo di Merca ta conta riba tur residente di Merca, y ta rekeri pa Constitucion pa tuma lugar cada diez aña.
E Censo di 2010 lo yuda comunidadnan haya mas cu $ 400 mil miyon na fondo federal tur aña pa asuntonan manera: hospital, centro di capacitacion laboral, scol, centro pa anciano, brug, tunel y mas proyecto di obra publico y servicio di emergencia.

E datonan compila pa e censo tambe ta yuda determina e cantidad di asiento cu cada estado tin den Camara di Representante di Merca.
Na mart 2010, formularionan di Censo lo wordo entrega na cada cas na Merca y Puerto Rico, den cual mester contesta diez pregunta senciyo y despues manda e formulario bek pa post. Den caso cu e formulario no wordo manda bek, un encuestador lo bishita e cas concerni y lo haci e preguntanan di e formulario.

Den e zonanan cu tin un gran cantidad di cas caminda e residentenan ta papia Spaño, nan lo por haya e formulario den forma bilingüe.
Tur dato personal cu wordo proporciona den e formulario ta protegi pa ley federal.

'Alí e Kimico', primo di Saddam Hussein, sentencia na horca

ALÍ Hasan al-Majid, conoci como "Alí e Kimico" y primo di e ex dictador Saddam Hussein, diadomingo ultimo a wordo sentencia na horca pa su participacion den un atake cu gas venenoso cu a mata mas cu 5.000 habitante di e pueblo Curdo Halabja.
E di cuater sentencia di morto contra Alí Hassam al-Majid pa crimennan contra humanidad ta demostra cu e victimanan di e atrocidadnan di Hussein ta sigui dispuesto pa busca husticia. Hopi politico a fortifica un persistente rencor pa e ex regimen Suni di e dictador pa forma e base di dominacion chiita cu a sustituy'e.
E veredicto di diadomingo a cera un etapa pa esnan cu ainda ta yora e atake riba Halabja di mas cu dos decada pasa.
"Awor e alma di nos victimanan lo sosega na paz", segun Nazik Tawfiq, un muher Curdo di 45 aña cu ta bisa cu e'la perde seis miembro di su famia durante e atake. Despues cu e'la tende e veredicto den corte di Bagdad, e'la hinca rudia y cuminsa reza. E sentencianan anterior contra Al-Majid no a wordo ehecuta, parcialmente pasobra e sobrevivientenan di Halabja tabata kier pa corte scucha e argumentonan cu nan tin contra dje. Polis tambe a hunga un papel den e asunto, ya cu un conseho presidencial di tres miembro representando chiita, arabe suni y curdo, no a logra yega na un acuerdo pa firma un orden di ehecucion.
Prome ministro Nuri al-Maliki, un chiita cu ta spera di wordo reelegi na mart, a adopta un posicion fuerte contra e ex miembronan di e partido Baath, di gabinete di Hussein.
Gobierno a acusa algun di e ex funcionarionan di ta involucra den un serie di atentado cu a perhudica e esfuerzo pa mantene seguridad den e país, na momento cu e cantidad di soldad Mericano a cuminsa baha.
Famia di algun di e victimanan a aplaudi y a braza otro den un skina di corte ora e veredicto a cay contra al-Majid, un di e principal arkitectonan di e represion di Hussein.
Al-Majid ta un di e miembronan prominente di e ex regimen cu ainda ta enfrenta varios caso.
Na Halabja, habitantenan a celebra na un monumento di conmemoracion di victimanan di e atake. Algun a bishita santana pa recorda nan sernan keri cu a muri debi na e gas venenoso.


Alí Hasan al-Majid, 'Alí e Kimico' ta scucha e verdicto durante su huicio



Votacion pa eligi e Reina Infantil y Hubenil di SETAR SMS a start!

MESTER manda e number di reina pa 222 pa por vota (p.e. I pa Infantil y Y pa Youth)
Reina Infantil
Manda I1 pa 222 pa vota pa Mia Feliciana, Centro di Bario Noord
Manda I2 pa 222 pa vota pa Jayleen Jeasline Croes, Districto di St. Cruz
Manda I3 pa 222 pa vota pa Sharienne Jacobs, Little Authentic Dazzlers/ Sunrise Carnival
Manda I4 pa 222 pa vota pa Tychessa Melo, Champagne Carnival Group
Manda I5 pa 222 pa vota pa Isalys Geerman, Kids
Reina Hubenil 2010
Manda Y1 pa 222 pa vota pa Monique Bagheri, TOB Carnival Group

Manda Y2 pa 222 pa vota pa Ludmila Geerman, Colegio San Antonio & Majestic Carnival Group
Manda Y3 pa 222 pa vota pa Rosdely Dijkhoff, Colegio Arubano
Manda Y4 pa 222 pa vota pa Melouanne Petrocchi, Champgane Carnival Group

Informacion:
SMS pa 222 ta costa Afl.1,-
Lo saca Little Princess of SETAR SMS 2010 (nota: nomber a cambia prome tawata yama Little Princess of MAS)
Lo saca Youth Queen of SETAR SMS 2010 (nota: nomber a cambia prome tawata yama Youth Queen of MAS)

Ganadornan di e votacion via SMS lo ricibi for di SETAR un regalo:

o Little Princess of SETAR SMS 2010, un celular plus su mesun chip cu number
o Youth Queen of SETAR SMS 2010, un BlackBerry Pearl plus su mesun chip cu number

SETAR lo duna e Reina Infantil y Juvenil un premio di SETAR tambe cual ta.
o Reina Infantil: 1 giftcertificate di 100 florin di Setar
o Reina Juvenil: 1 giftcertificate di 150 florin di Setar

SAC ta urgi e participante di Calypso y Roadmarch Contest 2010 pa controla nan registracion

SAC ta urgi esnan cu a inscribi pa participa n'e Calypso & Roadmarch Contest 2010 pa controla nan registracion.

Regla nr. 5 di e contrato cu e participantenan a firma cu SAC ta bisa cu "Na momento di registracion mester indica e titulo, e compositor y e areglista di e cancion. Tambe ta indica e banda cu lo acompaña e participante. Dia 18 di januari 2010 SAC ta publica e lista di participante conforme su registracion. Cada participante na Calypso & Roadmarch Contest 2010 tin te cu diaranson 20 di januari 2010 pa 6'or di atardi pa trece cambio den e registracion oficial di SAC. Cambio ribe registracion mester sosode por escrito."
SAC ta spera tur esnan cu a inscribi diabierna ultimo na Centro di Bario Brazil cu nan lo controla si e informacion poni den e registracion den prensa ta sin error. Si por acaso tin mester di haci coreccion(nan) ribe lista di registracion, ta spera di parti di cada participante pa haci esaki por escrito y entrega esaki na oficina di SAC na tempo.



Alina Mansur, Reina di Carnaval a gradici

TABATA den ultimo fin di siman, cu Alina Mansur a organisa un asina yama "Thank You Get-to-Gether Party". Esaki cu e intencion pa gradici tur esnan cu a haci posibel, pa a logra e prome titulo di Reina Caribense di Carnaval, cu a tuma lugar na Corsow. E hecho aki tabata un bunita gesto di Alina Mansur y su famia, pa duna reconocimento na tur persona cu a haci e logro aki posibel. Awe nos ta publica algun di e potretnan di e "Thank You Party". Un biaha mas, masha pabien Alina Mansur, sigur bo ta un digno representante di Aruba su Carnaval.























Votacion pa Reina Infantil y Hubenil di SETAR SMS pa 2010 a start!







E aña aki SETAR ta elegi e reinanan elegi electronicamente via sistema di SMS cu e titulo di SETAR SMS Queens, esta Reinanan di SETAR SMS.
Lo saca Little Princess of SETAR SMS 2010 (antes yama Little Princess of MAS) y Youth Queen of SETAR SMS 2010 (antes Youth Queen of MAS).
Esaki ta nifica cu por vota caba pa e cantidatanan favorito caba desde awor mes tanto pa e eleccion Infantil como Juvenil. Tur locual bo tin di haci pa por vota pa Little Princes of SETAR SMS ta manda e palabra I di Infantil hunto cu e palabra 1, 2, 3, 4, of 5 pa e number 222 .Pa loke ta trata e votacion pa Youth Queen of SETAR SMS: bo ta manda e letter y number Y1, Y2, Y3, Y4 pa number 222 . Ta necesario pa manda e letter hunto cu e number di reina pa 222 pa por vota (p.e. I pa Infantil y Y pa Youth)



E codigo pa Reina Infantil SETAR SMS 2010 ta: i1 pa 222 pa vota pa Mia Feliciana, representando Centro di Bario Noord, i2 pa 222 pa vota pa Jayleen Jeasline Croes, representante di Districto di St. Cruz , i3 pa 222 pa vota pa Sharienne Jacobs, representante di Little Authentic Dazzlers/ Sunrise Carnival, i4 pa 222 pa vota pa Tychessa Melo, representante di Champagne Carnival Group, i5 pa 222 pa vota pa Isalys Geerman, di Kids .

E codigo cu bo tin di manda Reina Hubenil 2010 ta: Y1 pa 222 pa vota pa Monique Bagheri, di TOB Carnival Group , Y2 pa 222 pa vota pa Ludmila Geerman, di Colegio San Antonio & Majestic Carnival Group , Y3 pa 222 pa vota pa Rosdely Dijkhoff, di Colegio Arubano y Y4 pa 222 pa vota pa Melouanne Petrocchi, representante di Champa g ne Carnival Group .

Cada voto via SMS pa 222 ta costa unicamente Afl.1,- y e ganadornan di e votacion via SMS lo ricibi for di SETAR . E ganadora di e titulo di Little Princess of SETAR SMS 2010, lo gana un celular plus chip cu number special y e ganadora di e titulo di: Youth Queen of SETAR SMS 2010, lo ricibi un BlackBerry Pearl plus chip cu number special.
SETAR lo duna e Reina Infantil y Juvenil di Carnaval 56 di Aruba tambe un premio cual ta pa e Reina Infantil 1 giftcertificate di 100 florin di Setar y pa Reina Juvenil di Carnaval 56 di Aruba 1 giftcertificate di 150 florin di Setar . Riba e potretnan: Algun Reina di Aña pasa cu a competi pa Reina di SETAR SMS.

Apoyo di RBC y RBTT pa fondo di Cruz Cora

SIMAN pasa Royal bank of Canada (RBC), e compania madre di RBTT Financial Group, a anuncia cu nan ta duna Can$ 100.000,- na Cruz Cora, pa apoya y alivia esfuersonan humanitario na Haiti. E oficinanan di RBC/RBTT tambe ta acepta donacionnan di publico p'e fondo di alivio di Cruz Cora na Canada y den henter Caribe.

E magnitud di e disaster ta enorme y su impacto tabata devastador pa miles di hende y nan comunidad. Gordon Nixon, Presidente y CEO di RBC a bisa. "Nos tin un tradicion masha largo di responde ora comunidadnan ta den necesidad, y na nomber di nos clientenan y nos empleadonan nos ta orguyoso cu nos por apoya e esfuersonan di alivio cu un donacion."

Conrad Sauvé, Secretario General di Cruz Cora a bisa cu "Cruz Cora ta reaccionando mas liher posibel segun e necesidad di e pueblo Haitiano." Danki n'e red di organisacionnan di Cruz Cora, tur hende por ta sigur cu nan donacionnan na Cruz Cora lo yega n'e pueblo Haitiano den e tempo dificil aki."

E necesidadnan cu mas urgencia cu Cruz Cora a determina, t'e esfuersonan di buskeda y rescate, hospitalnan di campo, servicio medico di emergencia, purificacion di awa, alohamento di emergencia, logistica y telecomunicacion. Den henter Caribe, RBC/RBTT ta cooperando cu e organisacionnan di Cruz Cora, pa habri cuentanan di banco p'e publico y empleadonan por duna nan contribucion n'e esfuersonan di alivio.

"E suceso aki ta algo berdaderamente tragico pa un di e paisnan di mas pober den e hemisferio occidental y den nos curason nos ta cu e mas di tres miyon di hendenan cu a keda afecta," Suresh Sookoo, RBTT Group CEO a bisa.

"Mi a stimula e miembronan di staf di RBTT pa apoya e esfuersonan di alivio, y awor mi ta haci un peticion na tur ciudadano pa duna un man pa yuda nan rumannan den necesidad."

RBTT kier duna di conoce cu nan a habri e number di cuenta 4425510 na RBTT Bank Aruba N.V. pa ricibi contribucionnan pa apoya e esfuersonan di alivio. Tambe RBTT Aruba kier stimula e pueblo di Aruba pa haci un contribucion n'e fondo.

Mas informacion tocante e numbernan di cuenta di RBC y RBTT, ta obtenibel riba nan website www.rbtt.com.

Schakel College a colecta Afl. 15.000 pa Haiti



DIASABRA ultimo, riba iniciativa di su studiantenan, Schakel College a organisa un Carwash fundraising. Dilanti di su scol na Tanki Flip studiante- y docentenan a laba auto. Bebidanan, cu a wordo ricibi como donacion, a wordo bendi. Canto di caminda placa efectivo a wordo colecta y donacionnan den forma di paña y mercancia tambe a wordo ricibi. Na ambos banda di caminda, fila largo di auto a forma, pero e automobilistanan a mustra comprension p'e bon causa. Total a ricibi en efectivo Afl. 15.000 cual lo wordo deposita ribe account di Cruz Cora.

Ribe diasabra mainta aki tambe Schakel College tabata e punto unda paña y otro mercancia a wordo colecta. Cientos di kilo di paña a wordo duna y a wordo entrega ne comunidad Haitiano. Diadomingo e paña- y mercancianan a wordo hiba n'e barco Logos Hope. Logos Hope, cu a haci cambio riba su routa, specialmente, pe por a pasa Haita y asina ofrece nan ayudo. Pues, por conclui cu e accion di e studiantenan di Schakel College tabata un exito rotundo.

Den un tempo record a logra sera 20 palet di producto

Oduber Agencies cu productonan di prome necesidad pa Haiti

NO obstante cu e yamada a drenta na ultimo ora y tabatin solamente 2 ora pa prepara, asina mes gerencia y personal di Oduber Agencies a logra acomula por lo menos 20 palet di producto pa Haiti. Empleadonan a sali voluntariamente for di nan cas y a bay na e warehouse di e compania situa na Wayaca pa prepara paletnan di awa, alimento, remedi, juice, flashlight y bateria Panasonic y te hasta Huggies pa e muchanan afecta na Haiti. Pa awor esaki ta e productonan cu mas tin necesidad awor, den e situacion cu e pais ta aden. E personal di Oduber Agencies a keda te alrededor di 6or di mainta na waf, despues di a caba di yuda, usando un fork lifter, pa carga e fregata "Pelikaan" cu a sali for di Aruba rumbo pa Haiti. Cu esaki Oduber Agencies ta demostra nan compromiso pa yuda, na esnan cu tin mas necesidad di dje.









Parlamentario Donny Rasmijn

Mocion pa introduci "Flitspalen" of "Flitsers"

Djies camara ta atrapabo



KI ora cu un accidente serio pasa unda cu nos ta perde un famia, un amigo of un conoci, nos comunidad ta trece diferente conseho pa yuda combati accidente di trafico na Aruba. Hopi biaha e problema ta cay bek riba e scarsedad di polis of e scarsedad di placa pa paga polis pa traha overtime. Pero den caso di personanan cu ta core auto of bromer cu un velocidad mas halto cu ta permiti pa ley, e ta bira difícil. Nos pueblo hopi biaha a pidi pa introduci "Flitspalen" na Aruba pero nunca e'la wordo haci. Flitspalen ta equipa cu detector, camera y software pa haci e trabao di polis mas fácil y eficiente. Ora un vehiculo core riba un velocidad mas halto cu ta permiti pa ley, e ekipo aki ta detecte, saca su potret y registra e vehiculo. E informacion aki ta wordo manda directo pa traha un boet pa e doño di e auto. En caso cu no ta e doño ta coriendo e auto, e ta keda e persona responsabel pa paga e boet toch. Si ta trata di un vehiculo cu a wordo horta, e doño mester demostra cu e'la haci un denuncia na polis cu su vehiculo a wordo horta e dia ey pa asina e no mester paga e boet. Un ekipo di control no solamente ta yuda hopi den controla velocidad halto pero e ta un manera hopi mas eficiente cu si nos bay pone mas polis riba caya cu ta bay costa tempo y placa cu gobierno no tin. E ekiponan aki ta paga pa nan mes dor di tanto boet cu lo wordo duna. Naturalmente e pueblo lo bira mas conciente y e cantidad di accidente den trafico lo baha. Si nos compara Aruba cu Hulanda cu tin un average di 5 morto pa cada 100 mil habitante a consecuencia di accidente di trafico, nos tin mas cu tres biaha mas hopi. En total Aruba a registra 18 morto den trafico na 2009 y en total di 560 hende a keda herida. E heridonan aki ta costa AZV y SVB hopi placa inicialmente. AZV pasobra tur e gastonan medico ta wordo paga dor di AZV. Personanan cu keda herida no por bay traha y e gasto ey mester wordo cubri dor di SVB. Despues pa medio di corte AZV y SVB por claim parti di e placa aki na e seguro di auto. En caso cu e vehiculo cu a causa e desgracia no tabata tin seguro, nan mester bay claim e chauffer mes locual cu ta bira hopi mas difícil. "Esaki ta un logro grandi den combati morto den trafico riba nos isla. Mi ta spera cu pronto nos leynan di trafico wordo cambia pa asina e flitspalen por wordo implimenta pa reduci e cantidad grandi di accidente a causa di core cu velocidad halto", Donny Rasmijn ta expresa.



Juan David Yrausquin: mescos cu na Merca, Aruba a Uni pa Haiti

Unanimamente Parlamento di Aruba a duna Gobieno mandato pa haci tur locual ta den su poder pa yuda Haiti



RECIENTEMENTE na Haiti a tuma lugar un terremoto cu consequencianan sumamanete devastador. Calculacionnan na e momentonan aki ta papia di un minimo di 100.000 persona cu a fayece a consequencia di e desaster aki. Haiti, cu ta un di e paisnan mas pober den e parti West di e hemispherio, ta pasando den momentonan sumamente dificil. Por a tuma nota di e hecho cu Prome Minister di Pais Aruba ta haciendo tur clase di intento pa yuda e pais aki. Parlamento di Aruba den un reunion publico di diabierna ultimo a uni pa yuda Haiti. Den e reunion aki a pasa un mocion den un forma unanime, pa duna Gobierno mandato pa haci tur locual ta posibel pa yuda Haiti. Tambe a sostene Prome Minister di Aruba den su intentonan pa motiva Reino Hulandes pa usa militarnan di Reino staciona na Aruba y Antiyas Hulandes pa yuda Haiti. E militarnan aki ta bon equipa pa duna ayudo na Haiti.

E mocion aki a wordo entrega dor di Juan David Yrausquin, den nomber di fraccion di AVP y cu sosten di fraccion di PDR y MEP a logra entrega y pasa e mocion aki diabierna ultimo den un forma unanime. Di e forma aki, Aruba tambe a uni pa Haiti mescos cu Merca a haci recientemente ora a pidi ex Presidente George W. Bush y Bill Clinton pa conhuntamente busca fondonan pa yuda Haiti.

AH&SF tambe a contribui na victimanan di Haiti



ARUBA Hospitality & Security Foundation (A.H.& S.F.) tambe ta yuda e victimanan na Haiti.
P presidente nobo di AH&SF, Jesus Cardoso, a entrega Greg Peterson di Cruz Cora Aruba un check di Fls. 10,000.00 pa "Help Haiti Red Cross".
Laga nos spera cu mas asociacion haci e mes bunita gesto aki..
Sr. Cardoso a sigura e director di Cruz Cora, cu A.H.& S.F. semper lo ta cla pa coopera y yuda Cruz Cora.

Deporte

11th International Taekwondo Open Championship

Tierra del Sol Aruba



TIGER Taekwondo Academy a cuminsa full swing cu preparativo pa e di
11th International Taekwondo Open Championship Tierra del Sol Aruba, cu lo tuma lugar dia 19 juni 2010.
E lo wordo auspicia pa Aruba Taekwondo Association.
Tambe Tiger Taekwondo Academy kier a duna gerente di Tierra Del Sol, Bas van Niewenhuizen cu un biaha mas ta deposita su confianza den Taekwondo pa e evento aki. Tiger Taekwondo por lo menos kier spera un 10 pa 13 pais pa participa den e evento aki. Tambe Tiger Taekwondo Academy ta recorda riba e curso cu bo ta paga solamente Af. 50.00 y bo ta train 3 luna gratis. Muchanan di 5 aña p'ariba en especial pa e barrio di Seroe Biento. Mas despues lo bin cu mas informacion

Stuart Smit, a logra e titulo campeon na Hulanda

DI Hulanda, Aruba Taekwondo Association (ARTBO) a ricibi e grato noticia cu Stuart Smit a bira Campeon Hulandes durante e campeonato nacional cu a tuma lugar diasabra 16 di januari 2010 na Dordrecht.
Den categoria menos di 80 kilo, Stuart a logra medaya di oro, ganando 3 pelea.
E promer pelea Stuart a gana cu score di 9-7, den di 2 pelea e'la gana 13-9 y su ulimo pelea a termina cu score di 15-15 pa sigi den e ronde di sudden death, unda cu Stuart a gana 1-0, pa asina bira campeon na Hulanda durante e campeonato Nacional.
Stuart a bringa pa su scol "TTE" Top Taekwondo Eemland/ Theo Meijer Sport
Den e pool aki, tabata tin 7 competidor, unda cu Stuart a sali no. 1, sigui pa Ayyoub Ennadiri cu medaya di silver. Esnan cu a logra medaya di brons ta Hans Massing y Jeroen Wanrooij.
ARTBO ta sumamente contento cu e titulo aki, mirando cu e base di Taekwondo cu Stuart tin, ta na Aruba a haya esaki. Un pabien ta bai tambe pa su entrenador Sojoen Pet cu a pone ARTBO na altura, cu e posibilidad ta existi cu Stuart lo bai entrena cu e seleccion di Hulanda na Pappendal.
Stuart Smit ta nominado como Atleta di Aña di ARTBO pa cu e premio simplemente deporte.
Stuart ta studiando actualmente na Hulanda y cu cooperacion di ARTBO conhuntamente cu su coach Master Sojoen Pet, ta entrena pa por representa Aruba durante e proximo eventonan.
Logronan di Stuart durante 2009 ta:
Medaya di Oro na Campeonato Open WindMills - Hulanda
Medaya di Silver na Campeonato d'Alsace, Francia
Medaya di Silver na Campeonato Bonn, Alemania
Participante na Campeonato Mundial, Copenhagen-Denmark (a keda na di 10 lugar den su categoria)
Medaya di Oro na Campeonato Chon Ji Kwan - Hulanda
Medaya di Silver na Campeonato Panter Cup - Hulanda
Su promer titulo pa aña 2010 ta campeon na Hulanda, categoria menos 80 kilo.

Category:		Seniors Male A -80 kg - Competitors: 7		
1st	212	SMIT, STUART	THEO MEIJER SPORT / TTE TOP TA	NLD
2nd	63	ENNADIRI, AYYOUB	SEONGONG	NLD
3rd	49	MASSING, HANS	MOODOKWAN	NLD
3rd	152	WANROOIJ, JEROEN	TAEKWONDO IJSELLAND	NLD



Nationale Kampioenschappen Sparring 2010
Seniors Male A -80 kg
Competitors: 7
Dordrecht
Saturday 16 January 2010

Final
201
202
203
204
205
210



Acosta ta bai cu nacional Bola-8



DESPUES di basta tempo, un grupo di 48 hungador ta bini hunto pa competi cu otro, buscando clasificacion pa Panamericano Bola-8 na Guatemala. Varios ta nombernan grandi cu tabatin basta dia sin competi y entre nan ta Elvis "Le Bonske" Evertsz kende a sali brabo cu un victoria riba "rood-heet' Martin Appeldoorn 5-3, Bonske ta sigi cu otro victoria riba e hoben Richenel Brete 5-1 pa despues e tumba otro hoben Alex Figaroa cu 5-1 pa Elvis topa cu "Heavy-Weight" Gibi Dabian kende Elvis ta k.o. cu 5-3. Diasabra Evertsz ta bek y ta pone e "sorpresa" Patrick Henriquez plat cu 5-2 pa Le Bonske yega semi-final. Na otro banda e machine di DIGICEL, Ditto D-Gun Acosta ta sali brabo cu un 5-0 riba El Baron, ta sigi cu 5-3 riba Jonathan Ridderstap, ta pasa den buraco di hangua cu 5-4 riba "terible" Jorge Petrochi y Acosta por ultimo ta cera e anochi cu 5-1 riba Dufi Ras. Diasabra D-Gun tambe ta sigi cu su racha y ta manda "El Hombre Lobo" Richard Wolff cu 5-3 pa losers round. Diadomingo e cuatro nan cu a clasifica pa Guatemala ta yega bek Pool Palace y den tempo record Elvis Evertsz ta up-set Ditto Acosta cu 6-4 y na otro banda den un wega maratonico "Master" Ryan Rampersaud ta elimina Richard Wolff cu 6-4. D-Gun den un frega di wowo ta pone Master plat cu 6-1 pa asina haya su revancha bek cu Le Bonske… aki ta final y cosnan ta bira serio… dilanti un publico bon anima Acosta ta dal Evertsz un "blanco" 6-0 pa podera unves mas di e titulo Campeon Nacional Bola-8. FEBIAR ta felicita e cuatro hungadornan cu a clasifica pa Pan-Americano na luna di Maart y tambe ta gradici Pool Palace pa pone e mesanan disponibel. Na e staff cu a dirigi pa Ulrich Tromp, Meloushka Tuitt y Marcia Chirino cu a hasi un bon trabao.

Schedule Copa Betico, a base di lot

DIABIERNA 15 januari a tuma lugar e loting den Technical Center Angel Botta pa e schedule pa e semi-final Copa Betico.

Durante e loting tabata presente Eddy Berg di SV Britania, Albert Geerman di Deportivo Nacional y pa AVB Janchi Croes. Esnan presenta tabata representa e 4 teamnan cu a clasifica pa e semi-final cu lo tuma lugar diamars y diaranzon venidero. E 4 teamnan ta Deportivo National, La Fama, SV Britania y SV Unistars. Tur wega lo tuma lugar na Centro Deportivo Frans Figaroa (CDFF).

E prome wega di semi-final lo ta entre Deportivo National y La Fama, esaki lo tuma lugar diamars 19 januari den Centro Deportivo Frans Figaroa y lo cuminza 8:00 pm.

E segundo wega di semi-final lo ta entre SV Britania y SV Unistars, esaki lo tuma lugar diaranzon 20 januari tambe den Centro Deportivo Frans Figaroa y tambe ta programa pa cuminza 8:00 pm.

E semi-finalistanan aki a yega asina leu, despues cu Deportivo National ta gana di Arsenal 7-0, La Fama ta gana di FC San Nicolas 8-2, Britania ta gana di SV Bubali 3-2 y Unistars ta gana di Juventud Tanki Leendert 5-1.

AVB kier invita un y tur pa bin apoya boso team preferi y sostene futbol en general. Tambe AVB kier a recorda tur hende cu e final lo tuma lugar 25 januari y tambe lo ta den Centro Deportivo Frans Figaroa.

Ban yega y bin goza di bon futbol.

Celebracion Dia di Betico na Cas di Cultura



CAS di Cultura ta invita e pueblo di Aruba pa bin celebra na Cas di Cultura, e dia di conmemoracion di e fecha natal di e gran estadista Arubano, sr. Betico Croes, dia 25 di januari cuminsando for di 10'or di mainta te cu 4'or di atardi.

Dilanti di Cas di Cultura ta ofrece diferente cuminda y sandwich crioyo, snacks, bolo, koeki y bebida. Pues bin pasa un rato agradabel cu bo famia!



Arruwac hopi satisfecho cu e participacion

Exitiso 5 km Urataka Fun Run/Walk

DIASABRA ultimo Urataka Fun Run & Walk a tuma luga saliendo for di Plaza Deto Varis, caminda un cantidad grandi di hende a acudi na e evento aki cu ta uno hopi popular pa hopi anja caba. Ya for di tempran a cuminsa registra esnan presente y pa exactamente 5.30 di atardi a start e careda cu alrededor di 300 participante riba caminda. Den coremento Eugene Solognier y Chantal Steven ta drenta na prome lugar, mientras cu e prome canadonanta cu drenta na prome lugar ta Luis Hunt y Carol Larmoni. Un danki special ta bai na nos Cuerpo Policial motorisa y AMA, kendenan a percura pa e seguridad di un y tur ariba e ruta. Tambe nos kier a gradici nos voluntarionan cu a juda nos organisa e evento aki y na tur e partisipantenan cu a juda hasi e evento aki un exito rotundo.

Den transcurso di siman nos lo tin e resultado completo riba nos website www.arruwac.com. Tambe ARRUWAC ta invita tur coredo y canado pa un Run & Walk Training diaranson 20 di januari na Fishermen's Hut. Nos lo start pa 5.45 pm y durante e training ta bai tin un waterpost.





















Awe nos Little Princess ta haci 5 anja esta Shediah Amyra Baroud E ta hanja felicitacion for di mami, papi, rumanan Mounzir,Zayneb y Shazah, Wela Lourdes, Gido Tarek, Tio Mohamed, Tita Shediah y Omar y muy especial di su primonan Karym y Rachyd y tur su familia na Aruba y Libanon. E ta hanja felicitacion tambe di su juffrouw Darinka y klasgenootjesnan di Cayena Kleuterschool y tambe di Mama Miertje. Shediah keda semper manera bo so por ta tribi y spierto........

Demetrio Maduro a haya un entiero digno di un pionero di Tele Aruba

HOPI t'e famia, amigo y sigur colega y ex coleganan cu a tuma despedida di kende a ser califica como un di e pioneronan di Tele Aruba. Nos ta referi aki na Demetrio Maduro, kende a bira masha conoci na Aruba, pero rond Antiyas, como e productor di "Nos Grandinan, nos Tesoronan". For di prome ora di mainta, e cortejo funebre a pasa na Tele Aruba, unda tur colega por a dun'e su ultimo adios. Despues diasabra, por a mira hopi hende pasa banda di su caha den Misa Sagrado Curazon, pa despedi di Demetrio Maduro. E entiero aki, manera a ser comenta, ta digno di un pionero di nos planta di television. E ceremonia mes cu a wordo prepara den misa, tabata uno masha bunita mes, y sigur lo keda recorda. Na su yiunan, y demas famia, ta bay nos mas sincero condolencia y cu Demetrio sosega na paz.





















Homber jaloers den proceso di divorcio ta bora tire di su casa

E homber R.T. naci na Aruba di 32 aña, kende ta den proceso di divorcio, a admiti cu el a bora tire di auto di su casa M.T.
E señora M.T. diadomingo atardi 6.45, ta bay warda di polis na Playa y ta bisa polis cu el a staciona su auto riba e lugar di parker na Aeropuerto.
Segun su declaracion, ora cu el a caba di traha, el a haya dos tire di su auto bora supuestamente cu algo skerpi.
M.T. ta bisa polis cu su ruman muher a bise cu ta su casa R.T. a bise cu el a bora e tirenan. Polis a yama R.T., kende a bin warda.
Na warda R.T. a admiti cu el a bora e tire pa jaloers. E ta bisa cu nan ta biba separa y ta den proceso di divorcio. Polis a mustre riba e consecuencia y a bise cu e mester paga e daño haci n'e tirenan.

Polis ta detene homber agresivo

POLIS di Noord a bay diadomingo atardi algo pasa di 4 or na un cas na Alto Vista unda un homber burachi tabata kier a bringa cu su ruman homber.
N'e cas polis a papia cu e homber V.S., naci na Trinidad y Tobago, di 48 aña, kende ta bisa polis cu su ruman homber ta burachi y kier a atake.
E casa di M.T. a bay stroba e ruman di dal M.T. y a wordo choca p'e ruman homber. Ora cu polis a yega, e ruman tabata kier a bay for di cas. Polis a papia cune, pero e no kier a razona. E famia no kier duna keho contra dje. Mirando cu e tabata agresivo, polis a hibe warda unda nan a sere p'e calma.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos ruman, omo stima:



Sr. Pablo Giel

mihor conoci como: "Pabi", "Paus"

Na nomber di su:

rumannan: sra. Benedicta de Cuba-Giel
sra. Dominica Themen-Giel
sra. Magdalena Hart-Giel

**sobrino y sobrinanan na Aruba, Hulanda y St.Maarten
primo y primanan, compañeronan di Centro Kibrahacha,
ex-colegnanan di Havenwerkers Aruba**

famia: Giel, de Cuba, Themen, Wilson, Bennet, Berna bela, Farro, Tromp, Carilho, Carrera, Dirksz, Franken, Raadwijk, Abath, Kock, Seraus, Mardenborough, Werleman, Eduardo, Donata, Lacle, v/d Biezen, Lambrinos, Geerman, Murray, Gonzalez, Ramos, Medina, Kelly, Arends, Webb, Romero, Lampe, Ridderstad, Boekhoudt, Kegel, Pijl, Bordes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 22 di januari 2010 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord**. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Stichting Epilepsia" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diaranzon 20 di jaunari 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi no tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1



Maria Theresita Bartholomea Oduber Harms

Mihor conoci como "Marieta"
***24-08-1934 † 18-01-2010**

Na nomber di su esposo:
Luis Horacio Oduber

Na nomber di su jiunan:
Djamila Oduber
Luis Oduber y Marie "Biekel" Auwerda
Roberto "Pepi" Oduber y Marylou Kock
Jairo Oduber y Diana "Vicky" Chacon

Nietonan:
Shaun, Dayna y Justin Every
Stephany y Ryan Oduber
Aron Oduber
Brandon Oduber

Rumanan:
Richard y Betsy Harms y famia
Edith Harms
Nel Harms y famia
Roland "Joy" y Eulogia "Betty" Harms y famia

Cunanan:
Fanny y Harold Oduber y famia
Ligia Oduber y famia (Curacao)

Tanta:
Sra. viuda Angelica Kelly Harms

Mayornan di e nietonan:
Raymond Every y Verushka Kock
Sandra Aaron

Suegro di e jiunan:
Biekel Auwerda, Jan y Jos Auwerda
Marylou Kock, Ovi Kock y Sita Henriquez
Vicky Chacon, Victor Chacon y Yolanda Novoa

Sobrino y sobrinanan, Ihanan, tur primo y primanan. Demas conocirnan, bisinja y demas famia.
Grupo Voice of Jesus Koyari.
Coleganan di Pinocchio y Aldo Travel.

Zusternan : Jourraine Halabi y Mayra Marval
Ayudante: Julie y Martha

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasanson dia 20 January 2010 di 2'or pa 4'or di atardi Misa San Francisco na Playa y despues Saliendo pa Santana Catolico di Playa.

Oportunidad pa condolencia: Diamars 19 di January 2010 , na Aurora Funeral home.
7'or pa 9'or pm

Lo tin un box disponibel pa un donacion pa Kanker Fonds y fundacion Cuido, Carino y Ternura.

Polis a boet doño di tiendanan cu a surpasa ora di siere

DIADOMINGO polis di Santa Cruz a tene un control riba e supermercado y otro establecimentonan pa controla nan ora di siere stipula, según permit. Un total di 7 boet a cay den e control aki.

Discusion y destruccion na Seroe Patrishi

POLIS a bay diadomingo anochi 8.15 na un cas na Seroe Patrishi, pa un bringamento entre bisiña. N'e cas polis a papia cu e homber M.T. di 17 aña, kende ta bisa polis cu e tin relacion cu e yiu muher di su bisiña, pero e mama no ta di acuerdo cu esey.

E ta bisa dor di esey a start un problema entre su mama y mayornan di e mucha muher. Den e problema a start un discusion y durante esaki, e homber A.H., naci na Santo Domingo di 42 aña a dal auto di su mama cu piedra y tambe a dal e mama cu un tubo. M.T. a bay defende su mama y a kibra windshield patras di e auto di A.H.

E casa di A.H., cu t'e muher M.S., naci na Santo Domingo di 44 aña, a bisa cu e mucha homber M.T. no ta papia berdad y a bisa cu el a kibra bentana di nan cas. Polis a intermedia y a bisa tur dos partido pa nan bay Recherche.

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su esposa, juinan, nietonan, rumannan y demas famia, nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atención durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Mario Otilio Zarraga

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, kaarchi, a mustra nan atención, cu a haci jamadanan telefonico y tur esnan cu a haci donacion pa KoninginWilhelmina Kanker Fonds. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Cristo Rey na Brazil.

Diaranson 20 di Januari 2010 pa 7:00 di anochi
Diabierna 22 di Januari 2010 pa 7:00 di anochi
Dialuna 25 di Januari 2010 pa 7:00 di anochi

Boso atención lo ta altamente aprecia

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan, cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Demetrio Maduro

Mihor conoci como "Dems"

Gradicimento ta bai na Tele Aruba y na e team di coordinashon di John Flemming i Glenda Arends y na tur esnan cu a haci presentacion na misa. Danki na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, caarchi, mustra nan atencion via oracion, y cu a haci jamadanan telefonico. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.
Un danki di curazon pa boso atención y sosten.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na Misa Sagrado Curason na Savaneta:

Diamars 19 di Januari 2010 pa 8'or di mainta
Diahuebs 21 di Januari 2010 pa 7'or di anochi
Diabierna 22 di Januari 2010 pa 7'or di anochi, despues tin un rosario na Brazil 6

He leads me beside the still waters. he restores my soul: he leads me in the path of righteousness for his name's sake even though I walk through the valley of the shadow of death; I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me.

Thou preparest a table before me in the presence of my enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth over. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life; and I will dwell in the house of the Lord for ever
Salmo 23

Thaddeus Bernard

"Better known as Bernard"
***11-10-1963 † 12-01-2010**

With deepest sympathy we kindly announce the sudden pass of our loved one "Bernard" or " Little Man"

Wife: Sandra - Jeffrey - Bernard
Son; Christopher - Bernard
Son: Rolston – Jeffrey
Brothers & Sisters.
Rosetta - Lewis
Dyanna - Bernard
St Andrew - Crafton - Bernard
Peter - bernard
Federick - Kay - Bernard
Cleetus - Brae - Bernard
Davis - Nix - Regis
Phill.

- Nieces & Nephews
Curtis, Doreen, Joshua, Jamie, Jason, Nicole, Dwight, Miguel, Jennifer, Allison, Swinda, Mika
Eddy, Petrina, Kendra, Bunny, Natasha, Clinton, Ashanti, Kaman, Gina

His mom in aruba
Isabel - Bermudes

His brother & sister in American Airlines
Juancito - Lanoy
Keynolds - kelly
Ralph - Godet
Marco - Boot
Jacky - Kaersen hout
Glenn - Whitfield
Enika -

Pamela & many more to be mention?
A very close family and friends
Farina Lopez and family
Flinda lan Koetsveld

His family & friends at the kitchen airport
Rito,Simone,Susan,Ivo,Domina,Edwina,Siomada,Maria;Gimany ,Naica & to many to be mentioned

Close friends
Manuel Requena & family,Miguel Garcia & family,Emma Jeffrey & family,Carmelita & family,Kenrick & family, Shenrma & family
Anty Ann & family & to many to be mention
To many family & friends in grenada, trinidad, barbados, USA, CANDADA, & the UK May His soul R.S.P.

Funeral will take place Thursday 21st of January 2010 from 2 to 4 pm at St. Filomena Church in Paradera then leaving to the cemetery Pastor Kranwinkel at Paradera.

Address of condolences: Aurora Funeral Home
Wednesday, January 20th, 2010
7 p.m. – 9 p.m.

Instead of flowers a Donation for a good cause will be higly appreciated. There will be a box the day of the condolences at Aurora Funeral Home and in the church the day of the Funeral for the donation. Bernard was the founder of "Un Pasco Feliz pa un y tur"and a member of "Fundashon Respetami".



I will lift up mine eyes unto the hills, from whence cometh my help Psalm 121:1

With deep sorrow we announce the passing away of our beloved husband, father and brother



Jacobus Nicolaas Joseph Boer

Better known as " Jack"
***4/3/1940 +11/1/2010**

Left to mourn are his
Wife: Hillary Boer
Son: Shaun Boer
Brother: Boy Boer
Jos & Riet Boer
Niece: Ingrid & Pierre Vermulst and family

Funeral will take place on Tuesday January 19, 2010 at 10:30 am at Filomena Chuch in Paradera then leaving to the Catholic Cemetry in Paradera. The body of the late Jack will be laid out from 9:00 am in the Filomena Church.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
9199 4378 1228	9142 Aries		9507 7494 0416
	BIG FOUR 5847	SUPER FOUR 3194	CORSOW 8931 5620 6393
LOTTO DI DIA	03-05-09-16-20		

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Trupial
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.John Croes
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Poesia dedica na Sra. Poppy Ecury-Schouten

SRA. Poppy tabata bon conoci den comunidad pa su boca dushinan y su grupo di dama trahando bunita obra di man. E boca dushi "merengue" di mas fini, bros y dushi traha cu ingredientenan den curazon bon graba...
sra. Poppy Schouten-Ecury a bay sosega despues di un bida intenso y extenso, bon yena.
POPPY SCHOUTEN-ECURY DEN FELIZ MEMORIA
Mi a conoce su yiunan, y despues mi a conoce nan Mama
Un hende muhe balente, stabiel y fuerte den su sapato
Un hende muhe hopi inspira pa traha obranan di man bunita cu nan impactoE pastechi, merrengue of bolonan cu e Sra. Dama aki tabata traha no por ser igualaKeremi, cu su recetanan a produci cos bon , cu no por wordo lubidaDi un famia grandi berdad, di hopi ruman y cu su 4 yiu homberrnan balente
Tante Poppy a hiba su bida na su manera, den su mesun fe un bon creyenteDespues cu su casa a bay su dilanti hopi aña pasa
Tante Poppy a sigui p'adilanti, cu un firmeza cu no a tambaleaSemper cla y atento pa scucha y atende su yui hombernan of nietonanSemper cla y dispuesto di sigui traha su bolo y boca dushinan
Awe, famianan, amiganan y conocirnan ta despedi di dje cu amorPasobra nan sa, cu e ta sosegando trankil den braza di SeñorSu penanan y dolornan cu e tambe por a sinti, no ta y of conoce Dilanti trono di Dios alivia, y cu su debido tempo lo disaparecePasobra, aki bao, bida lo continua cu su ups and downs regularPero, semper cu oido, amor y cariño y tempo pa cosnan familiarNos ansia y canamento pura pura ta wordo interumpi cu un humilde oracionPa nos duna danki y pidi Dios pa consola y drama riba Poppy su famia su bendicion
Cu nan querida mama awor mas cerca di nan curason tur dia
Y cu den dushi awacero of na un cielo bunita blau y cla lo sigui briyaManera un strea cu nunca lo perde su chispanan di bida
Manera un hende muher dinamico, inspira y talentoso cu nos tur a stima.
Cu "Tante Poppy" sosega na paz.
Scirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen y Johan Vrieswijk.

Clarisca Velasquez (AVP) ta splica

Mas di e 2 mocionnan cu AVP a aproba den Parlamento pa garantisa un seguridad den nos trafico

DIABIERNA 15 di januari 2010, comision fiho di husticia, bao presidencia di Parlamentario Clarisca Velasquez, a yama un reunion cu caracter di urgencia, cu un duracion di casi 12 ora, pa asina trata e ultimo desaroyonan den nos trafico.

Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, a worde invita pa ta presente y asina por hacie pregunta dicon ta pensa di bay mehora y/of/trece cambionnan den ley y infrastructura. Tambe a puntra e Minister con ta pensa di bay reforza Cuerpo Policial cu ta encarga cu seguridad di nos hendenan y nos trafico.

Por ultimo a pidi Gobierno pa bin cu un programa di concientisacion p'e pueblo di Aruba ta mas altanto di e reglanan mas principal di trafico, según Clarisca Velasquez. Na final fraccion di AVP a entrega 2 mocion. E prome mocion ta urgi Gobierno pa: Haci cambionan necesario na iluminacion di camindanan principal; pa Gobierno cuminsa un campaña agresivo di conscientisacion na unda e enfoke principal mester ta riba e reglanan principal di trafico; pa haci evaluacion di e ordenanza wegverkeer y su decretonan pa wak unda por trece cambionan cu normanan internacional; pa Minister Dowers sinta cu su colega di infrastructura, Minister Benny Sevinger pa evalua situacion manera sera camindanan cu salida peligroso, traha retonde, pone lusnan orañe na cruzadanan cu salida peligroso, isletanan, borchinan banda di caminda, etc.; pa bin cu un solucion structural y asina elimina e scarsedad di personal di polis poniendo mas cu un klas anualmente; pa haci un evaluacion di e software "actpol" y si ta necesario pa bay bek n'e software di "Expol" y upgrade esaki.

E di dos mocion ta consisti di e siguiente puntonan.

Pa Gobierno laga haci un estudio tecnico y financiero pa introduccion di equiponan cu ta detecta y saca potret di vehiculonan di motor coriendo cu un velocidad mas halto cu ley ta prescribi. Equiponan comparabel cu e "flitsers"nan cu tin na Hulanda.

A base di resultado di e studio ariba menciona, invita companianan priva cu tin experiencia riba implementacion y maneho di e equiponan aki pa un destaho publico; pa Gobierno bin na un acuerdo cu e companianan invita pa participa den e destaho publico, cual acuerdo tin di ta cu por lo menos 90 porciento di e trahadornan mester ta local; pa cambia e Ordenanza Wegverkeer AB 1997. no. 18 y asina legalisa e uso di e equiponan menciona y asina detecta y demostra e chofernan manehando e vehiculo di motor riba un velocidad mas halto cu locual ta permiti.

Pa cambia e Ordenanza Wegverkeer AB 1997. no. 18 y asina permiti dunamento di boet a base di informacion ricibi for di e equiponan concerni na e chofer y of doño di e vehiculo concerni segun datonan di registracion.

Pa un comision, instala dor di Minister, revisa e sancionnan aplicabel actualmente; pa den e comision menciona aki riba studia e posibilidad pa introduci strafnan minimo; tambe a trece dilanti e preocupacion pa adapta e Ordenanza Wegverkeer AB1997 no. 18 y su decretonan, y asina inplementa e prohibicion pa uso di celular ora ta actuando como chofer.

Pa implementacion di childseat y uso di seatbelt p'e pasaheronan p'atras di e vehiculo di motor den ley. Adapta e decretonan pa bin cu polis drumi y uso di mas señalnan di borchi riba cual ta visibel e velocidad maximo cu por core riba e caminda ey.

Fraccion di AVP lo bin tambe cu un iniciativa di ley pa regula esakinan den Parlamento contribuyendo asina na un trafico mas sigur pa un y tur, según splicacion duna pa Clarisca Velasquez.



"Señor ta mi wardador Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega"
Ps. 23 vers 1 y 2

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ruman, omo y amigo

Ruben Luisito Dirksz
Mihor conoci como "Den of Denny
***15/04/1950 +15/01/2010**

Na nomber di su
Mama: Lucianita (Madu) Dirksz-Ras
Tata: Jose Dirksz
Rumannan: Miguel y Nita Roga-Kock
Jose Jacinto y Betty Dirksz-Vrolijk
Hubert y Tida Dirksz-Kelly
Jeane Dirksz
Robby Dirksz na Hulanda
Al y Sandra Dirksz-Frolijk
Sonia y Silo Dirksz-Gomez
Gerrit y Rosline Dirksz-Rasmijn
Sobrino i Sobrinanan: Randy y Rona Roga
Kenneth Dirksz
Eugene y Ashley Dirksz
Jershaine Howard
Miluska y Serena v. Aalst na Hulanda
Alvin y Joycelin Dirksz
Andeline Anthony Gomez
Nhailiza y Tathiana Dirksz na Hulanda

Tanta i Omonan: Narcisa y Edwin Samson
Nita y Bito Geerman
Ambrosio Ras
Carbirio Dirksz
Primo i Primanan, tur famia, amigo, bisiña y conocirnan
Ta invita pa **acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 19 di Januari 2010 pa 11:00 di mainta saliendo for di misa Sta. Teresita pa Santana Catolico na San Nicolas.** E restonan mortal di Ruben lo ta reposa for di 9:30 di mainta na misa.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cucunu di yerba berde e ta ponemi a sosega. E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haña forza."
Salmo 23
Cu inmensa tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inesperadamente:

Sr. Arcadio Benito Angela
Mihor conoci como "Mito"
***12-01-1956 + 14-01-2010**

Na nomber di su yiunan: Marlon Casuela
Isenia Casuela

Su rumannan : Annie Angela, Tintin y yiunan
Buchi Angela , Lies y yiunan
Rina Angela y yiunan
Leco Gomes, Rita y yiunan
Tico Gomes, Emilia y yiunan

Omonan : Inario Gomes, Ina y yiunan
Beto Gomes

Tantanan: Sira Figaroa y Miguel
Sra. Vda. Tina Paesh y yiunan

Mama di su yiunan: Bernadeta Casuela

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, madrina y padrino y demás
Famia : Angela, Gomes, Ras, Marin, Ferrera, German, Danje, Castillo Thiel, Figaroa, Croes, Kelly, Kock, Koolman, Maduro, Schwengle, Reyes Strijelhastig, Werlerman, Vrolijk, Paesch, Casuela, Loopstok,Wever Loefstok, Wernet, Delany, Donata, Rasmijn, Quandt, Boekhoudt De Cuba, Dirksz, Briezen, Eugenia, Lumenier, Piña, Lasten,Quant ta invita tur amigo, amiganan, bisiña y conocirnan y Ex_Coleganan di Mno Vervat pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 19-01-2010 , 2'or pa 4'or pm na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y después saliendo pa Santana Catolico Santa Cruz.**

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Enbez di flor of krans nos tin un box disponibel pa un donashon pa un bon causa.

EXPRESA BO MES

Un actitud di gratitud

TAWATA Diavierna anochi, pasa di 1 or di madruga, cu mi tawata para hunto cu algun militar na waf wardando e barco Pelikaan jega for di Curacao pa carge rumbo pa Haiti. E militar para bandi mi no tawata mustra di tin muchu bon beis ja cu e tawata para keto cu man tras di su lomba ta wak e forklift ta descarga pallet di mercancia. Sintiendo cu mi ta tin cu mustra e bon manera di nos Arubiano mi a dicidi di cuminsa un combersacion cu ne pa purba di baha e tension grandi cu mi tawata sinti e ta aden. "Prome biaha ariba un mission asina?" mi a puntre. Un poco indigna e la mustra mi e varios strepi ariba su schouder cu ta indica cu e ta un corporal y a contesta mi: "Un corporal, cu tin basta tempo den militar normalmente a bai varios biaha ariba e tipo di missionnan aki y mi sa bon bon kiko ta spera nos!" Cu un tiki berguensa cu mi no a ripara cu aunque cu nan tur ta na panja di bataya/camuflahe, cada un di nan ta tin nan strepinan cu ta indica nan posicion, m a dicidi di keda keto. Despues cu e la ripara cu mi a keda keto e la bisa mi: "pa e muchanan nobo, esaki lo ta un experiencia hopi diferente." E la sigi splica cu normaal ora nan bai pa un mission e ta pa diferente motibo pero esunnan cu humanamente ta mas dificil ta ora cu mester bai un area di desaster manera esun cu nan ta bayendo. "E mente humano no ta cla nunca pa wak loke ta spera nan, ni cuanto biaha bo experiencia e tipo di situacionnan aki." E la keda keto y no a papia mas y mi a comprende bon cla cu no ta antipatico e ta of ta mal manera e tin sino cu e ta keto pa un otro motibo. Como corporal e lo tin un responsabilidad grandi durante di nan mission y como un profesional ja e la drenta den e "mode" di mentalmente cuminsa visualisa, planea y enfoca ariba su accionnan y metanan pa e proximo dianan.

Hopi biaha nos no ta para keto y pensa e tipo di sacrificio cu hendenan manera nos militar ta haci pa juda nos mundo. Nos ta kere cu militarnan ta parti di un ehercito cu ta traha como maquinaria di destruccion. E realidad ta cu den un mundo cu no ta na guerra e militarnan ta pasa e gran mayoria di nan tempo ta haci accionnan humanitario, judando esnan den necesidad. Haiti ta un mission cu atrobe ta demonstra esaki. Hunto cu e militarnan cu tawata preparando pa biaha laat den madruga ta tin tambe un grupo di voluntario di Rode Kruis. Den e ora laat di madruga cu nan por tawata drumiendo dushi of ta dal un drinks na Paseo Herencia, nan tawata sacrificando nan tempo liber trahando ariba waf pa juda Haiti.

E situacion di Haiti realmente ta pone hende pensa y purba di pone den perspectiva e realidad cu nos ta bibando aden. Pa por comprende loke mi kiermen, lo ta bon pa comprende kiko Haiti tawata pasando aden PROME CU E TEREMOTO CU A JEGA 7.0 ARIBA E ESCALA DI RICHTER (esun mas fuerte cu a dal e isla den e ultimo 200 anja y cu ta calcula cu a mata 200,000 hende) a dal e isla. Haiti ta na e parti west di Espanola, e parti oost di e isla ta Republica dominicana. Haiti tin un poblacion di 9 million habitante di cual mas of menos 50% ta bow di 21 anja. 80% di e poblacion ta sin trabow (solamente 2 den cada 10 hende tin empleo.) Pa motibo di falta di material pa por biba e 98% di e bosque nan a wordo corta cu a causa un erosion fuerte di e tera fertil. Esaki combina cu e varios horcannan fuerte cu a dal Haiti den e ultimo dos decada ta pone cu e isla ta den su peor situacion economico den su historia (50 anja di politica turbolunto sigur no a juda tampoco.) 75% di e muchanan no ta bai school. Mitar di e muchanan na Haiti no ta vacuna y 90% di nan ta sufri di malesanan di e awa manera parasito intestinal. Mas cu 60% di e poblacion no tin acceso na salubridada publico y ta calcula cu aproximadamente 6% (mas cu 1 den cada 20 persona) ta contagia cu e virus di HIV/AIDS. E casonan di tubeculosis ta mas cu 10 biaha mas halto cu otro paisnan den Latino America y pa anja mas cu 30,000 hende ta sufri (y tin chance di muri) di Malaria. Haiti ta e pais mas pober den nos hemisferio. Ta ser calcula cu 80% di e poblacion ta biba den pobresa y mayoria di Haitiano ta biba ariba menos di $.2.00 pa dia y no muchu mas cu mitad di nan por skib y lesa. Asina mes, e pueblo di Haiti ta conoci pa su positivismo, su fe grandi, su sub-reviviensa y su speransa.

Pensando e bon, nos na Aruba ta hopi afortuna. Compara cu Haiti nos ta den un paraiso te hasta si compara nos mes cu e Haiti prome cu e teremoto. Mayoria di nos tin trabow, nos tin cosnan material, nos tin nos famia, nos tin amigonan, nos tin salud. Asina mes hopi di nos ta cana ta keha ariba tur cos, ta cudisha, ta odia, ta rencora, ta haci redashi y otro cosnan negativo lugar di tuma nos tempo pa ta agradicido pa loke nos tin compara cu otronan rond mundo cu no tin mes. Porta proximo biaha lugar di nos keha ariba nos pareha, nos mama, nos tata, nos juinan, of nos rumannnan laga nos ta agradecido cu nan ta cu nos, cuanto di esnan na Haiti a perde un di nan sernan keri y awe lo tin e gran deseo di pasa maske ta 5 minuut mas cu esun cu nan a perde pa semper. Proximo biaha cu e cuminda cu bo ta comiendo no ta smaak dje bon ey, lugar di keha ariba dje, pensa cuanto hende na Haiti tin hopi dia sin come mes y cuanto gana nan lo tin di un pida pan blanco seco sin beleg, sin nada pa sasia nan hamber. Proximo biaha cu nos pensa di haci redashi, di cudisha, di odia, di rencora, di ta jaloers, di tin envidia of di pensa ariba tuma vengansa, porta nos por considera pa husa e emotion humano cu nos tur tin y dirigie na algo mas positivo. Porta nos por considera di tin un actidud di gratidud y gradici e Todopoderoso pa tur e cosnan bon cu nos tin, pa tur e cosnan cu e la bendiciona nos cune. Nos prohimo aya na Haiti tin mester pa nos usa nos emocionnnan na un manera positivo y constructivo y saca un man pa esnan cu awor berdaderamente mester di nos. Pa husa nos energia y pensa pa juda esnan damnifica, no solamente den nos oracion pero pa nos duna un tiki di e hopi cosnan bon cu nos tawata asina afortuna di tin na e paraiso aki cu jama Aruba. Haci bon, ser bondadoso ta resulta den emocionnan positivo, y e emocion positivo por ta mes of mas gratificante cu esun negativo!! Mi no por keda sin felicita nos militarnan pa nan corahe y antusiasmo pa sali pa Haiti pa duna un man. Mas ainda pa felicita e voluntarionan di Rode Kruis bow gia di Greg Peterson pa e tremendo labor cu nan ta eherciendo, trahando incansablemente pa esnan na Haiti. Militarnan di Aruba y Rode Kruis, thanks!! You guys rock!!

Eddy Oduber (eddyoduber@arubanet.com)